CQX1A1457Z

TEAC

AG-H380

AM/FM Stereo Receiver

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

TEAC

SOURCE BAND RDS MEMORY MENU/ FM MODE TUNING MODE

ENTER

TUNING/SELECT

VOLUME

POWER

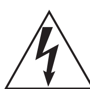
OFF ON

PHONES

AM/FM STEREO RECEIVER AG-H380



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.

- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

- Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.

- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.

- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

- Products with Class I construction are equipped with a power supply cord that has a 3-prong grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.

- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN!

- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.

Inhalt

Danke, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause TEAC entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, so dass Sie die Leistung des AG-H380 in vollem Umfang nutzen können.

- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen diese Komponente Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie etwa Vasen, auf dem AG-H380.
- Installieren Sie diese Komponente nicht in geschlossenen Möbeln, wie etwa einem Bücherschrank oder einem geschlossenen Regalsystem.
- Der AG-H380 bezieht auch im Bereitschaftsmodus – der POWER-Schalter befindet sich in der Stellung „Standby" – geringen Ruhe-strom aus dem Stromnetz.
- Platzieren Sie den AG-H380 so, dass die Wandsteckdose, an der Sie den Receiver angeschlossen haben, jederzeit leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass Netzstecker und -kabel stets in einwandfreiem Zustand sind.
- Achten Sie darauf, dass die Wandsteckdose, an der Sie die Komponente anschließen, geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).
- Die Batterien (das Akkupack oder die eingesetzten Batterien) dürfen nicht großer Hitze ausgesetzt sein, etwa direkter Sonne, einem Feuer oder dergleichen.
- ACHTUNG: Bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie zum Austauschen ausschließlich Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Ein zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden oder -verlust führen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme des AG-H380 bitte folgende Hinweise.

- Bei eingeschaltetem AG-H380 können, nach dem Einschalten eines Fernsehempfängers, unerwünschte Linien im Fernsehbild erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des Fernsehgeräts oder des AG-H380, sondern vielmehr um Interferenzen, die unter bestimmten Umständen auftreten können. Schalten Sie den AG-H380 aus, falls dieser Effekt auftritt.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand um den AG-H380 zur Belüftung, da sich der Receiver während des Betriebs erwärmen kann.
- Die Spannung, an der der AG-H380 betrieben wird, sollte den Angaben auf der Geräterückseite entsprechen. Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte einen Elektrofachmann.
- Achten Sie beim Aufstellen des AG-H380 darauf, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie Betriebsorte, an denen der Receiver Erschütterungen, hoher Staubeinwirkung, extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Stellen Sie den AG-H380 nicht auf einen Verstärker (Endstufe)/ Receiver.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu Schäden an der Elektronik oder zu einem Stromschlag führen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes Servicecenter.
- Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie stets am Stecker ziehen und niemals am Kabel.
- Versuchen Sie nicht, den AG-H380 mittels chemischer Lösungsmittel zu reinigen, da dies zu Schäden an der Gehäuseoberfläche führen kann. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass Sie jederzeit etwas nachlesen können.

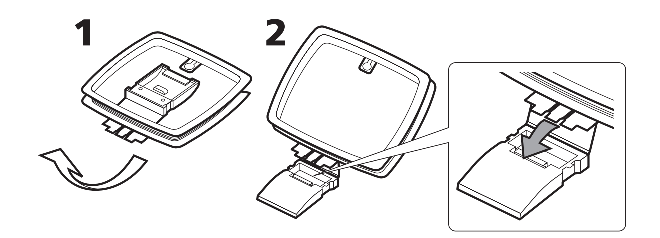
MP3 und WMA

- Der AG-H380 kann MP3-Dateien von verschiedenen externen USB-Speichermedien, wie etwa USB Flash-Speicher, MP3-Playern oder Festplatten, wiedergeben.
  Festplatten müssen als FAT 16 oder FAT 32 formatiert werden; jedoch nicht im NTFS-Format.
- Falls sich mehr als 2000 Dateien auf dem USB-Speichergerät befinden, können bei der Wiedergabe Funktionsstörungen auftreten.
- MP3- oder WMA-Dateinamen sollten aus alphanumerischen Zeichen bestehen. Der AG-H380 kann Symbole sowie Sonder- und Double-Byte-Zeichen (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen. Achten Sie bitte auch darauf, dass Sie als Dateierweiterung „.mp3" für MP3-Dateien und „.wma" für WMA-Dateien verwenden.
- MP3 bezeichnet Audiodateien in Mono oder Stereoqualität im MPEG-1 Audio Layer 3-Format. Der AG-H380 kann MP3-Datien mit Sampling-Frequenzen von 44.1 kHz oder 48 kHz und Bit-Raten bis zu 320 kbps wiedergeben.
- Der AG-H380 kann WMA-Dateien mit der Sampling-Frequenz von 44.1 kHz und Bitraten bis zu 192 kbps wiedergeben.
  WMA bedeutet Windows Media Audio.
- Audiodateien, die mit 128 kbps erstellt wurden, bieten nahezu die gleiche Klangqualität, wie eine CD. Obwohl der AG-H380 auch niedrigere Bitraten wiedergeben kann, werden Sie feststellen, dass die Klangqualität hierbei merklich schlechter ist.

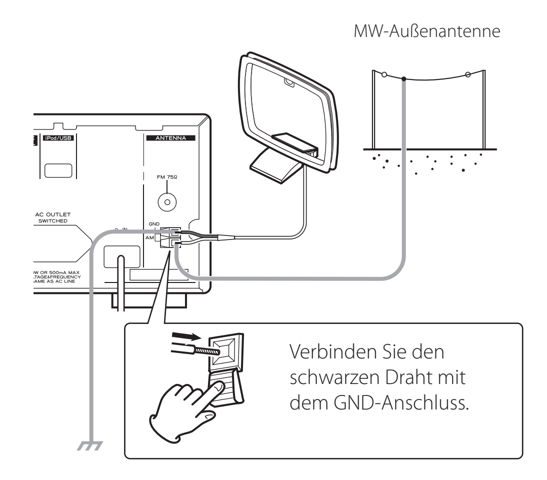
Anschließen von MW-/UKW-Antennen

MW-Rahmenantenne

Die zum Lieferumfang des AG-H380 gehörende Hochleistungs-MW-Rahmenantenne gewährleistet in den meisten Gebieten gute Empfangsergebnisse.
Wenn Sie die Antenne auf einer ebenen Fläche aufstellen möchten, rasten Sie die Befestigungsklammer im dafür vorgesehenen Schlitz des Antennenstandfußes ein.



Verbinden Sie das Anschlusskabel der Rahmenantenne mit den MW-Antennenbuchsen des Receivers.
Platzieren Sie die Antenne auf einem Regal oder hängen Sie sie beispielsweise in einem Fensterrahmen auf. Richten Sie die Rahmenantenne auf beste Empfangseigenschaften aus. Achten Sie bitte darauf, dass andere Leitungen, wie Netz-, Lautsprecher- oder Verbindungskabel, so weit wie möglich von der Antenne entfernt sind.

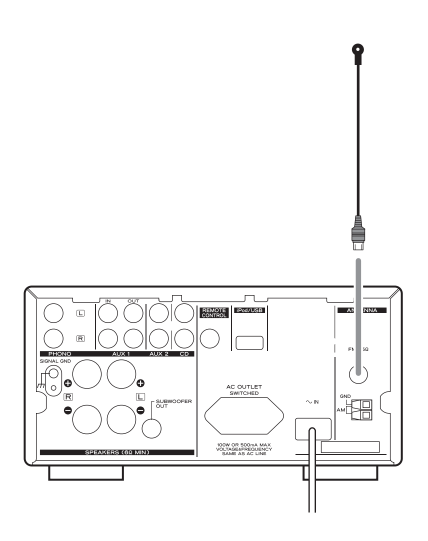


- Falls die mitgelieferte MW-Rahmenantenne keine ausreichende Empfangqualität liefert (oft aufgrund von zu großer Entfernung zum Sender oder Verwendung in einem Stahlbetongebäude usw.), kann die Verwendung einer MW-Außenantenne erforderlich sein.
  Verwenden Sie entweder eine hochwertige, handelsübliche MW-Antenne, oder, falls diese nicht verfügbar ist, einen isolierten Draht von mehr als 5 m Länge. Isolieren Sie ein Ende ab und schließen dieses, gemäß folgender Abbildung, an der Klemme an.
  Der Antennendraht sollte außen oder innen in der Nähe eines Fensters angebracht werden. Zur weiteren Verbesserung des Empfangs, verbinden Sie die GND-Klemme mit einer zuverlässigen Erdleitung (Hauserde).

Hinweis:
Auch bei Verwendung einer MW-Außenantenne sollte die MW-Rahmenantenne nicht vom Receiver getrennt werden.

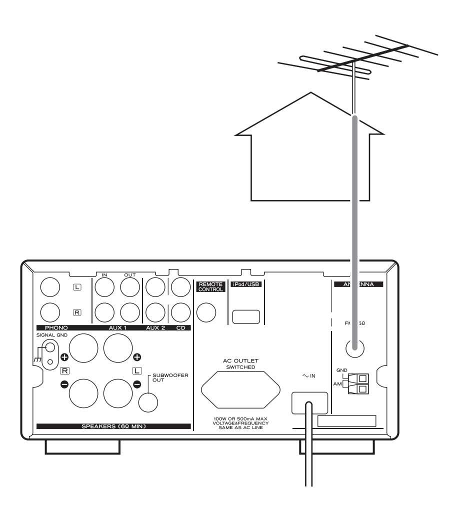
UKW-Zimmerantenne

Schließen Sie die UKW-Wurfantenne an der FM 75Ω-Antennenbuchse an. Strecken Sie den Antennendraht auf seine gesamte Länge aus, und stellen Sie die Empfangsfrequenz Ihres bevorzugten Senders ein (siehe Seite 23). Richten Sie die Wurfantenne an einer geeigneten Stelle, wie einem Fensterrahmen oder einer Wand auf beste Empfangsqualität aus, und befestigen Sie die Antenne in dieser Position mit Reißzwecken, Druckstiften oder ähnlichen geeigneten Befestigungsmitteln.



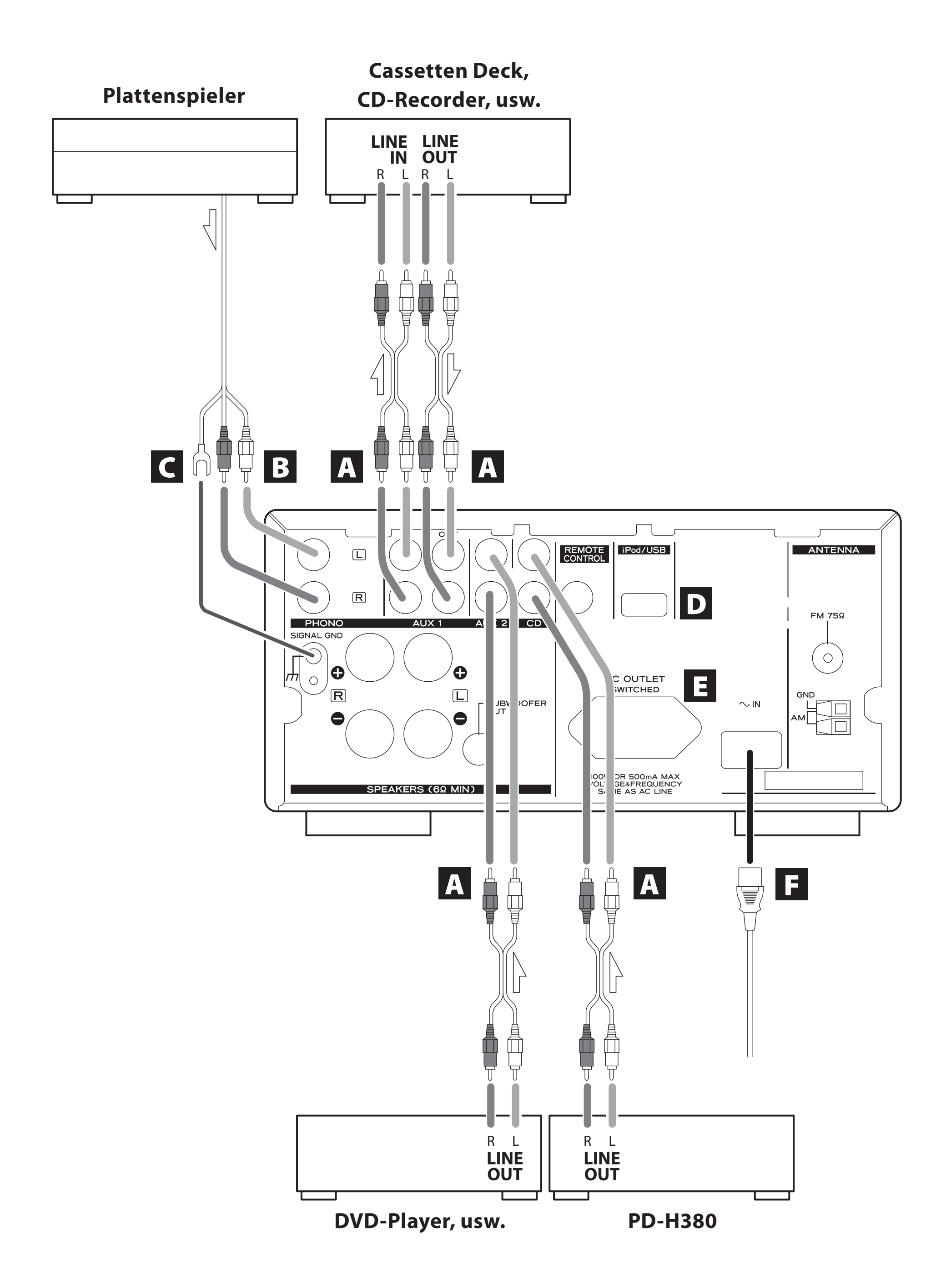
UKW-Außenantenne

In Gebieten mit eingeschränktem UKW-Empfang kann die Verwendung einer UKW-Außenantenne erforderlich sein. Normalerweise verbessert eine Dreielementantenne die Empfangsqualität ausreichend. Falls die UKW-Empfangsbedingungen an Ihrem Wohnort allerdings besonders ungünstig sind, kann es erforderlich sein, eine Antenne mit fünf oder mehr Elementen zu verwenden.



- Bei Verwendung einer Außenantenne muss die UKW-Zimmerantenne vom Receiver getrennt werden.

DEUTSCH


Plattenspieler
Cassetten Deck, CD-Recorder, usw.
LINE IN
LINE OUT
R L R L
C
B
A
A
PHONO
AUX 1
AUX 2
CD
REMOTE CONTROL
iPod/USB
D
ANTENNA
FM 75Ω
SIGNAL GND
E
GND
AM
SPEAKERS (6Ω MIN)
A
A
F
R L
LINE OUT
R L
LINE OUT
DVD-Player, usw.
PD-H380

A AUX 1/AUX 2/CD Anschlüsse

Diese Buchsen übertragen ein zweikanaliges, analoges Audiosignal. Schließen Sie entsprechende Komponenten mittels RCA-Kabeln (Cinch) an.

Achten Sie darauf, dass die Kabel folgendermaßen angeschlossen sind:

weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)



Sofern Sie ein Aufnahmegerät (Cassetten Deck, CD-Recorder, usw.) am AG-H380 betreiben möchten, verbinden Sie die Ausgänge des Recorders mit den AUX 1 IN-Buchsen des AG-H380 und die Eingänge des Recorders mit den AUX 1 OUT-Anschlüssen des AG-H380.

- Achten Sie bei jeder Steckverbindung auf korrekten und sicheren Anschluss. Zur Vermeidung von Brummen und Rauschen sollten Audio-/Videokabel niemals parallel oder gebündelt mit Netzstrom- oder Lautsprecherkabeln verlegt werden.

B PHONO-Anschlüsse

Verbinden Sie das RCA-Kabel (Cinch) des Plattenspielers mit den PHONO-Buchsen.

Achten Sie darauf, dass die Kabel folgendermaßen angeschlossen sind:

weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)

- Achten Sie bei jeder Steckverbindung auf korrekten und sicheren Anschluss. Zur Vermeidung von Brummen und Rauschen sollten Audio-/Videokabel niemals parallel oder gebündelt mit Netzstrom- oder Lautsprecherkabeln verlegt werden.
- Moving Magnet (MM) Tonabnehmersysteme eignen sich zur Verwendung am AG-H380.

C SIGNAL GND

Schließen Sie das Massekabel des Plattenspielers an diesem Anschluss an.

- Dies ist keine Schutzkontaktmasse.
- Falls das Massekabel nicht mit SIGNAL GND verbunden ist, kann dies Brummen oder Rauschen verursachen.

D USB-Port

Schließen Sie iPods oder externe USB-Speichergeräte an diesem Port an.

- Verwenden Sie zum Anschließen eines iPod das USB-Verbindungskabel, das zum Lieferumfang des iPod gehört.
- Bei Anschluss eines iPod shuffle erfolgt keine Wiedergabe.

Kompatible iPod-Software

Falls Ihr iPod am AG-H380 nicht funktioniert oder sich mittels Fernbedienung nicht steuern lässt, kann ein Software-Update möglicherweise Abhilfe schaffen. Auf der Apple Website im Internet steht die jeweils neueste iPod-Software zum Download zur Verfügung.

E NETZAUSGANG (GESCHALTET)

Hier können Sie das Netzkabel einer externen Komponente anschließen.
Dieser Ausgang ist nur dann aktiv, wenn der AG-H380 eingeschaltet ist oder sich im Bereitschaftsmodus befindet. Bei ausgeschaltetem Receiver führt dieser Ausgang keine Spannung.

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtleistungsaufnahme aller an diesem Anschluss betriebener Komponenten den Wert von 100 Watt (oder 500mA) nicht übersteigt.

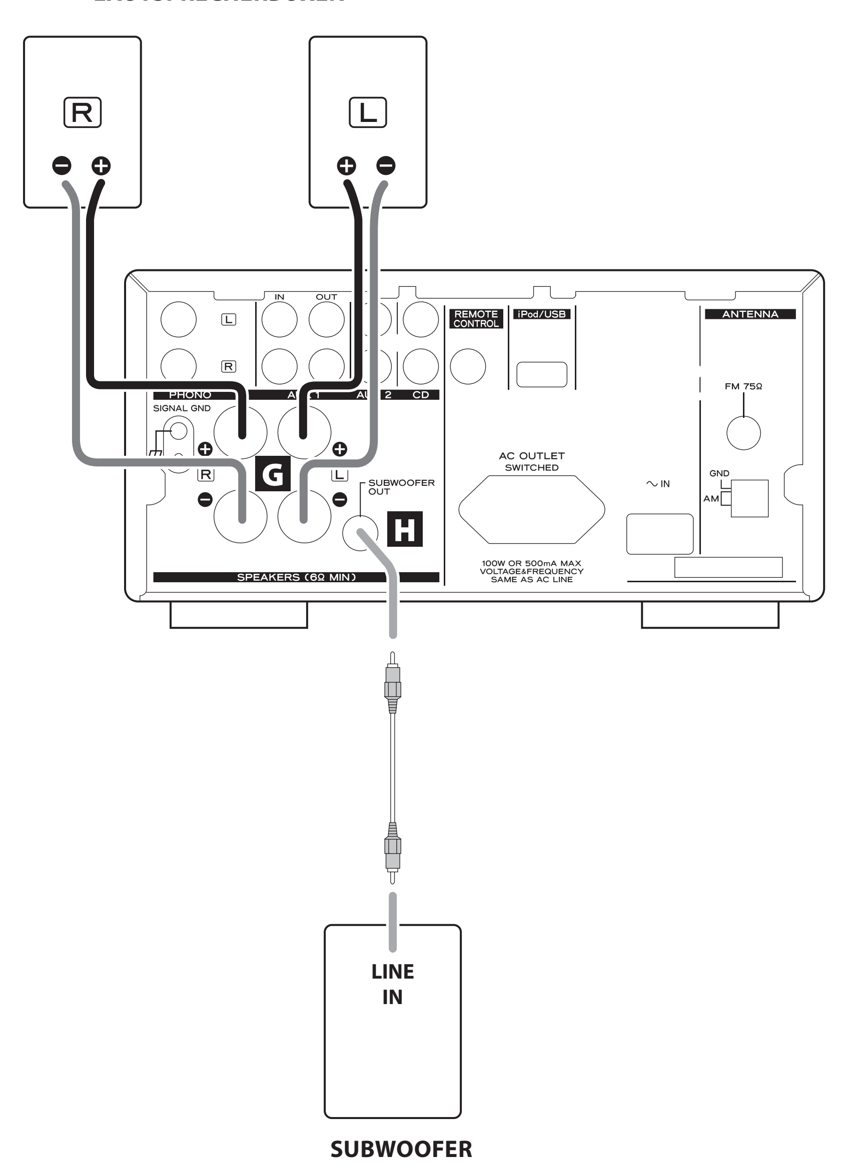
F Netzkabelanschluss

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Wandsteckdose.

- Trennen Sie den Netzstecker vom Stromnetz, wenn der AG-H380 über einen längeren Zeitraum nicht in Verwendung ist.

Lautsprecheranschlüsse

LAUTSPRECHERBOXEN



ACHTUNG

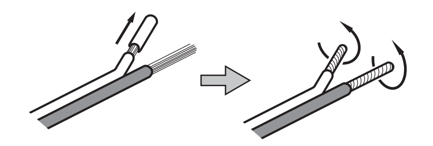
- Schalten Sie sämtliche Komponenten Ihres Systems aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Lesen Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die Sie am AG-H380 betreiben möchten, aufmerksam durch. Beachten Sie die jeweiligen Hinweise.
- Achten Sie bitte darauf, dass alle Steckverbindungen korrekt und sicher vorgenommen wurden. Zur Vermeidung von Brummen und Rauschen sollten Audio-/Videokabel niemals parallel oder gebündelt mit Netzstrom- oder Lautsprecherkabeln verlegt werden.

G Lautsprecheranschlüsse

Die rot gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse des AG-H380 führen positive Spannung ⊕ während die schwarz gekennzeichneten negative Spannung ⊖ führen.
Zur besseren Unterscheidung ist der ⊕-Leiter von Lautsprecherkabeln üblicherweise gekennzeichnet. Verbinden Sie daher das markierte Kabel jeweils mit den ⊕-Schraubklemmen und das nicht markierte Kabel mit den ⊖-Anschlüssen auf der Geräterückseite des AG-H380 und an den Lautsprecherboxen.

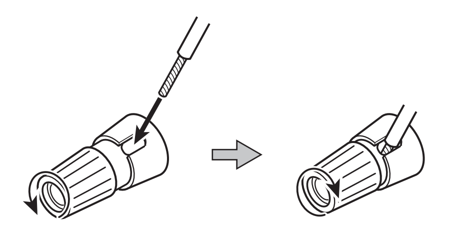
ACHTUNG

- Schalten Sie den AG-H380 vor dem Anschließen von Lautsprechern grundsätzlich aus, um sie vor Beschädigung durch kurzzeitige Signale mit hohen Pegeln zu schützen.
- Überprüfen Sie die Impedanz Ihrer Lautsprechersysteme. Verwenden Sie ausschließlich Lautsprecherboxen, deren Anschlussimpedanz 6 Ohm oder mehr beträgt.
- Bereiten Sie die Lautsprecherkabel zum Anschließen vor, indem Sie ungefähr 10 mm oder weniger (nicht mehr, da dies zu Kurzschluss führen kann) der Ummantelung an den Kabelenden abisolieren. Verdrillen Sie die blanken Drähte sorgfältig:



Anschließen der Kabel

1. Lösen Sie die Schraubkappen der Lautsprecherklemmanschlüsse durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Die Schraubkappen lassen sich nicht vollständig vom Klemmsockel lösen.
2. Stecken Sie die Kabelenden in die jeweiligen Öffnungen und drehen Sie die Schraubkappen im Uhrzeigersinn fest:



3. Vergewissern Sie sich durch leichtes Ziehen, dass die Kabel korrekt festgeklemmt sind.

Für Kunden in Europa

Gemäß europäischer Sicherheitsbestimmungen dürfen Bananenstecker nicht zum Anschließen von Lautsprechern verwendet werden. Daher wurden die entsprechenden Buchsen beim Europamodell mit schwarzen Kappen verschlossen. Schließen Sie den blanken Draht des Lautsprecherkabels an oder verwenden Sie Kabelschuhe.
Sollten sich die schwarzen Kappen lösen, stecken Sie sie bitte wieder auf.

H SUBWOOFER OUT-Buchse

Diese Buchse dient zum Anschluss eines handelsüblichen aktiven Subwoofers.

Systemanschluss

Sofern Sie weitere Komponenten der TEAC Reference 380 Serie besitzen, stehen Ihnen praktische Funktionen zur Systemsteuerung sowie AI-Direktwiedergabe zu Verfügung.

- Durch Betätigen des POWER-Schalters am AG-H380 können Sie alle mittels Fernbedienungskabeln verbundene Komponenten simultan einschalten oder in den Bereitschaftsmodus versetzen. (Wählen Sie mittels REMOTE CONTROL SELECTOR (Wahlschalter) auf der Rückseite des PD-H380 die Einstellung „SYSTEM".)

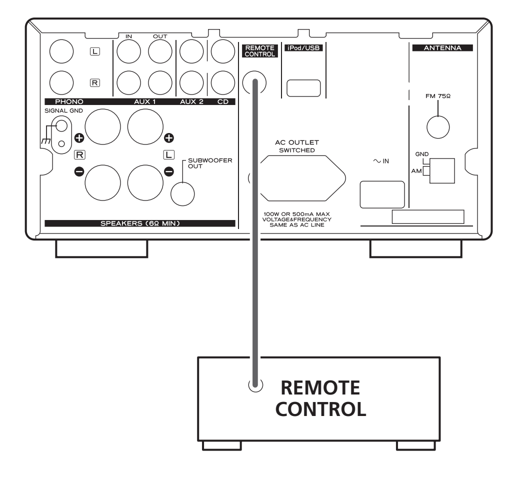
- Wenn Sie die PLAY-Taste des PD-H380 betätigen, schaltet die Signalquelle des AG-H380 automatisch auf „CD" um.

- Wenn Sie mittels SOURCE-Taste des AG-H380 als Signalquelle „CD" auswählen, startet der PD-H380 automatisch die Wiedergabe.

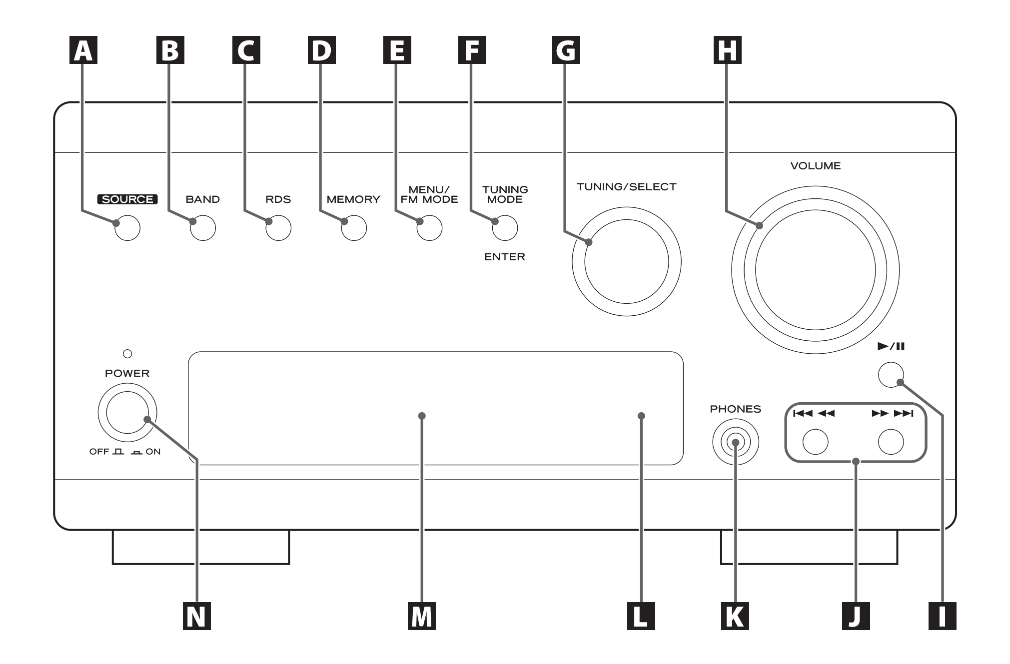
- Beim Einschalten des Systems wird automatisch die Signalquelle wiedergegeben, die Sie vor dem Ausschalten als letzte gewählt hatten.

- Über die Systemfernbedienung können Sie sämtliche Komponenten bedienen, die mittels Fernbedienungskabel angeschlossen sind.

Verbinden Sie die REMOTE CONTROL-Buchsen aller Komponenten mittels Fernbedienungskabeln.



Bedienungselemente und deren Funktion



A SOURCE (Signalquelle)
Diese Taste dient zum Auswählen der gewünschten Signalquelle.

B BAND (Frequenzbereich)
Mittels dieser Taste können Sie UKW oder MW auswählen.

C RDS
Bei UKW-Betrieb wählen Sie mittels dieser Taste den RDS-Modus.

D MEMORY (Stationsspeicher)
Im TUNER-Betrieb können mittels dieser Taste die Empfangsfrequenzen einzelner Sender in Speicherplätzen (Presets) abgelegt werden.

E MENU/FM MODE (Menü/UKW-Modus)
Bei iPod-Wiedergabe können Sie mittels dieser Taste zum vorherigen Menü zurückgehen. Diese Taste entspricht der MENU-Taste auf dem iPod.
Im UKW-Betrieb dient diese Taste zum Auswählen von Mono- oder Stereoqualität.

F TUNING MODE, ENTER
Im UKW- oder MW-Betrieb wählen Sie mittels dieser Taste den gewünschten Senderabstimmmodus.
Hiermit stellen Sie auch die Uhrzeit und Timerzeiten ein.
Im iPod-Modus bestätigen Sie hiermit Ihre Menüauswahl.

G TUNING/SELECT (Senderabstimmung/Auswahl)
Dieser Drehregler dient im TUNER-Modus zum Einstellen der Empfangsfrequenzen oder Auswählen von Sender-Presets.
Im iPod-Modus können Sie hiermit Menüs durchlaufen (Scrollen).

H VOLUME (Wiedergabelautstärke)
Dieser Drehregler dient zum Einstellen der Wiedergabelautstärke.

- Die eingestellte Wiedergabelautstärke bleibt auch bei ausgeschaltetem AG-H380 gespeichert.

I Wiedergabe/Pause (►/II)
Bei USB/iPod-Betrieb dient diese Taste zum Starten oder kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe von iPod oder USB-Gerät.
Im CD-Modus dient diese Taste zum Starten oder kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe des PD-H380.

J Sprungfunktion (I◄◄ ◄◄/►► ►►I)
Im USB/iPod-Modus dienen diese Tasten bei der Wiedergabe zum Überspringen von Dateien/Liedern des iPod/USB-Geräts.
Bei CD-Betrieb überspringen Sie mittels dieser Tasten vom PD-H380 wiedergegebene Liedtitel.
Wenn Sie eine der Tasten während der Wiedergabe gedrückt halten, können Sie die gewünschten Titel/Dateien/Lieder suchen.

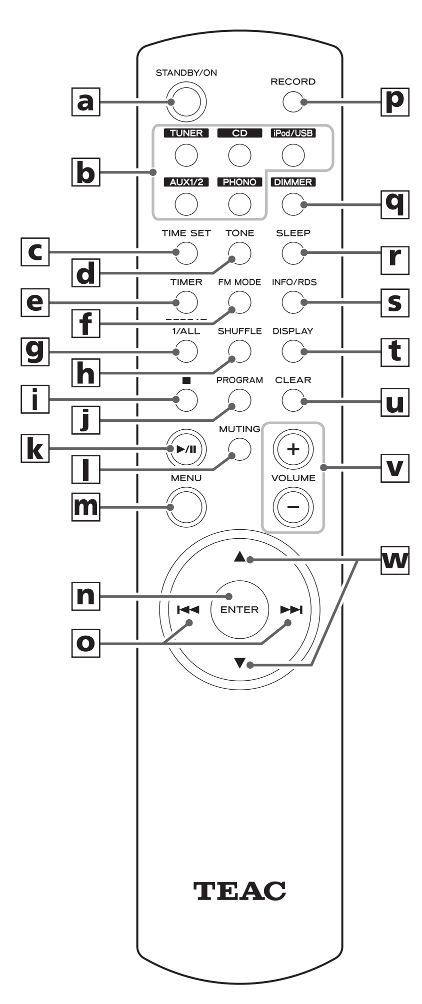
K PHONES (Kopfhörer)
Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer an, und regeln Sie die Wiedergabelautstärke über den VOLUME-Regler.

L Infrarotsensor
Bei Verwendung der Fernbedienung richten Sie diese auf den Fernbedienungssensor.

M Display

N POWER (Netzschalter)
Betätigen Sie zum Ein-/Ausschalten des AG-H380 diesen Schalter.
Stellen Sie, bei Verwendung der Systemsteuerfunktion, den Schalter in die Position „ON“. Verwenden Sie nun die Fernbedienung, um Ihr System einzuschalten oder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.
Die Bereitschaftsanzeige (Standby) leuchtet rot, wenn sich der AG-H380 im Bereitschaftsmodus befindet. Nach Einschalten des Receivers leuchtet die Anzeige blau.

- **Uhrzeiteinstellungen werden nicht gespeichert, wenn Sie den AG-H380 mittels POWER-Schalter ausschalten.**



a STANDBY/ON (Bereitschaftsmodus/Ein

Schalten Sie den AG-H380 mittels dieser Taste ein oder versetzen Sie ihn in den Bereitschaftsmodus (Standby).

b TUNER, CD, iPod/USB, AUX 1/2, PHONO

Wählen Sie mittels dieser Tasten eine Signalquelle aus.

c TIME SET (Zeit einstellen)

Diese Taste dient zum Einstellen der Uhrzeit und des Timers.

d TONE (Klangregelung)

Verwenden Sie diese Taste zusammen mit der ▲ oder ▼ Taste, um die Bass- sowie Höhenwiedergabe einzustellen.

e TIMER

Diese Taste dient zum Ein-/Ausschalten der Timerfunktion.

f FM MODE

Im UKW-Betrieb dient diese Taste zum Auswählen von Mono- oder Stereoqualität.

g REPEAT 1/ALL (Wiederholfunktion)

Bei USB/iPod-Wiedergabe dient diese Taste zum Einstellen der Wiederholbetriebsart von iPod oder USB-Geräten.
Bei CD-Wiedergabe können Sie mittels dieser Taste den Wiederholmodus des PD-H380 einstellen.

h SHUFFLE (zufällige Wiedergabe)

Bei USB/iPod-Wiedergabe starten Sie hiermit die Wiedergabe in zufälliger Abfolge (Shuffle) von iPod oder USB-Geräten.
Im CD-Modus starten Sie die Shuffle-Funktion des PD-H380.

i Stopp (■)

Im USB-Modus stoppt diese Taste die Wiedergabe des USB-Geräts.
Im CD-Betrieb wird die Wiedergabe des PD-H380 gestoppt.

j PROGRAM

Im USB/iPod-Modus dient diese Taste zum Aufrufen des Programmmodus des USB-Speichergeräts.
Im CD-Modus können Sie mittels dieser Taste den Programmmodus des PD-H380 aufrufen.
Im Programmmodus dient diese Taste zum Aufrufen der Auswahl.
Im TUNER-Betrieb programmieren Sie hiermit Sender-Presets.

k Wiedergabe/Pause (►/❚❚)

Bei USB/iPod-Betrieb dient diese Taste zum Starten oder kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe von iPod oder USB-Gerät.
Im CD-Modus dient diese Taste zum Starten oder kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe des PD-H380.

l MUTING (Stummschaltung)

Diese Taste schaltet die Wiedergabe kurzzeitig stumm.

m MENU

Bei iPod-Wiedergabe können Sie mittels dieser Taste zum vorherigen Menü zurückgehen. Diese Taste entspricht der MENU-Taste auf dem iPod.

n ENTER

Diese Taste dient zur Uhrzeit- und Timereinstellung.

o Sprungfunktion (⏮/⏭)

Im USB/iPod-Modus dienen diese Tasten bei der Wiedergabe zum Überspringen von Dateien/Liedern des iPod/USB-Geräts.
Bei CD-Betrieb überspringen Sie mittels dieser Tasten vom PD-H380 wiedergegebene Liedtitel.

p RECORD (Aufnahme)

Diese Taste startet die Aufnahmefunktion eines USB-Geräts.

q DIMMER

Verwenden Sie diese Taste, um die Display-Beleuchtung zu dimmen.

r SLEEP (Einschlaffunktion)

Stellen Sie mittels dieser Taste den Einschlaf-Timer ein.

s INFO/RDS

Bei UKW-Betrieb wählen Sie mittels dieser Taste den RDS-Modus.
Die INFO-Funktion wird beim AG-H380 nicht unterstützt.

t DISPLAY

Diese Taste dient zum Wechseln der im Display angezeigten Informationen bei USB/iPod-Wiedergabe.

u CLEAR (Löschen)

Im Programmmodus dient diese Taste zum Löschen von Dateien.

v VOLUME (Wiedergabelautstärke)

Diese Tasten dienen zum Einstellen der Wiedergabelautstärke.

w Suchdurchlauf (Scrollen) (▲, ▼)

Bei USB/iPod-Betrieb dienen diese Tasten zum Auswählen von Ordnern oder Dateien eines USB-Geräts.
Außerdem können Sie mittels dieser Tasten die Menüeinträge eines iPod durchlaufen.
Nach einem Betätigen der TONE-Taste dienen diese Tasten zum Einstellen des Bass- oder Hochtonpegels.

Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung erlaubt es, den AG-H380 innerhalb des Betriebsradius fern zu bedienen.
Richten Sie die Fernbedienung zur Übermittlung von Steuerbefehlen auf den Infrarotsensor auf der Vorderseite des AG-H380.

- Selbst dann, wenn die Fernbedienung innerhalb des effektiven Betriebsradius verwendet wird, können Hindernisse zwischen AG-H380 und Fernbedienung eine einwandfreie Funktion verhindern.

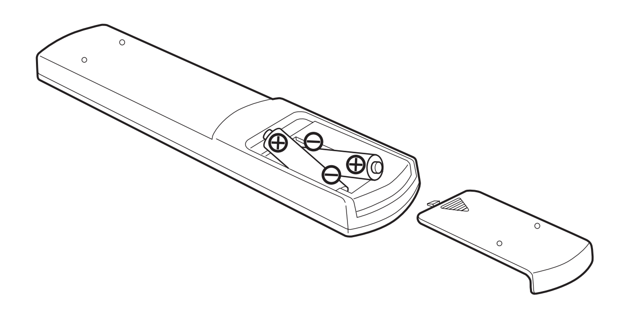
- Sofern die Fernbedienung in der Nähe anderer, mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben wird oder andere Infrarot-Fernbedienungen in der Nähe des AG-H380 betrieben werden, können unerwartete Fehlfunktionen des AG-H380 oder der anderen Geräte auftreten.

Einsetzen neuer Batterien

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.

2. Setzen Sie zwei Batterien des Typs „AA" (R6, SUM-3) in das Batteriefach ein. Achten Sie hierbei auf deren korrekte Polarität – „⊕" bezeichnet den Pluspol und „⊖" den Minuspol.

3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



Austauschen der Batterien

Sollte der Funktionsradius, in dem der AG-H380 auf Befehle der Fernbedienung reagiert, abnehmen, so ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden müssen.

- Informationen zu Sammelpunkten für verbrauchte Batterien erhalten Sie auf Anfrage von Ihrer Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität – „⊕" bezeichnet den Pluspol und „⊖" den Minuspol.

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs zusammen.

- Sie können herkömmliche Trockenbatterien oder wiederaufladbare Batterien (Akkus) verwenden. Beachten Sie bitte die jeweiligen Sicherheitshinweise auf den Batterielabels.

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden, um die Batterien vor Auslaufen zu schützen.

- Falls Batterien im Batteriefach der Fernbedienung ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch frische.

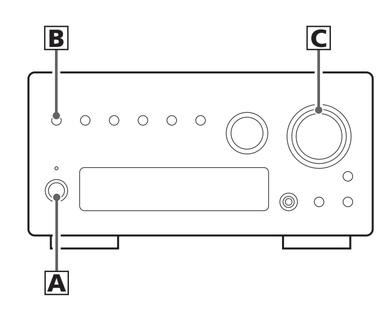
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Batterietypen. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.

- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie niemals ins Feuer oder Wasser.

- Achten Sie beim Transport sowie der Lagerung von Batterien darauf, dass keine Metallobjekte einen Kurzschluss verursachen können. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen oder explodieren.

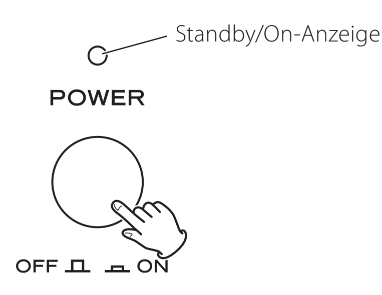
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbare Akkus gekennzeichnet sind.

Grundlegende Bedienung (1)



A Ein-/Ausschalten des AG-H380

Betätigen Sie den POWER-Schalter, um den AGH380 ein- oder auszuschalten.
Bei Verwendung der Systemsteuerung, stellen Sie diesen Schalter auf die Position „ON". Verwenden Sie nun die Fernbedienung, um den AG-H380 ein oder in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

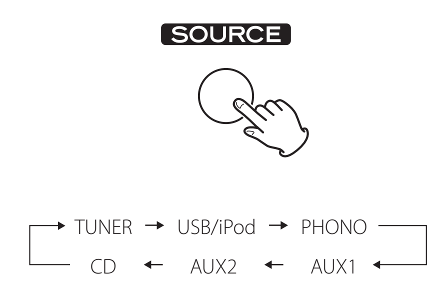


Die Standby/On-Anzeige (Bereitschaftskontrollleuchte) leuchtet nach Einschalten des Receivers blau.

- Nach Einschalten des Systems wird automatisch die Signalquelle wiedergegeben, die Sie vor dem Ausschalten zuletzt gewählt hatten.
- Die Uhrzeiteinstellung wird nach Ausschalten des Systems nicht gespeichert.

B Wählen Sie eine Signalquelle aus

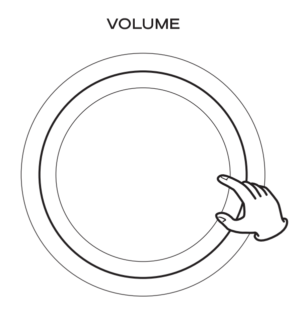
Bei jedem Betätigen der SOURCE-Taste wechselt die Signalquelle wie folgt:



Alternativ hierzu können Sie die gewünschte Signalquelle auch direkt wählen, indem Sie die TUNER-, USB/iPod-, PHONO-, AUX 1/2- oder CD-Taste auf der Fernbedienung betätigen.

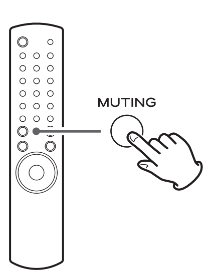
C Einstellen der Wiedergabelautstärke

Um die angeschlossenen Lautsprechersysteme vor unerwarteten Pegelspitzen zu schützen, empfiehlt es sich die Wiedergabelautstärke durch Drehen des VOLUME-Reglers langsam zu erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.



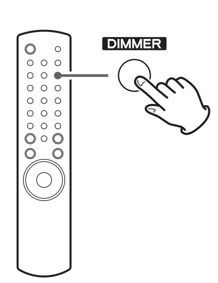
D Stummschaltung

Betätigen Sie die MUTING-Taste erneut oder drehen Sie am VOLUME-Regler, um das Audiosignal wieder mit der zuvor eingestellten Lautstärke wiederzugeben.



E Dimmer

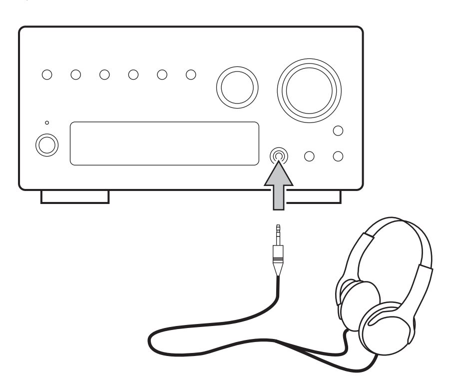
Betätigen Sie die DIMMER-Taste, um das Display abzudunkeln.
Nach erneutem Betätigen der DIMMER-Taste leuchtet das Display wieder mit normaler Helligkeit.



- Die Dimmerfunktion wird beim Ausschalten des AG-H380 automatisch zurückgesetzt.

F Wiedergabe über Kopfhörer

Schließen Sie den Kopfhörer an der PHONES-Buchse an, und stellen Sie die gewünschte Wiedergabelautstärke ein. Bei Anschluss eines Kopfhörers erfolgt über die angeschlossenen Lautsprechersysteme und den Subwoofer keine Wiedergabe.

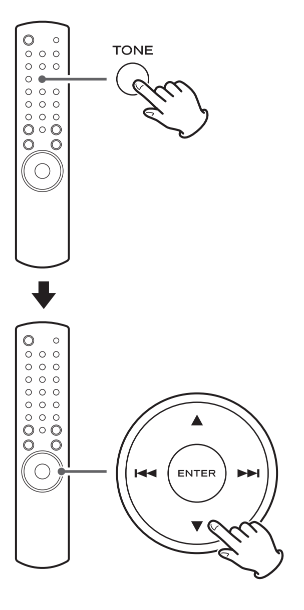


Grundlegende Bedienung (2)

Klangregeleinstellungen

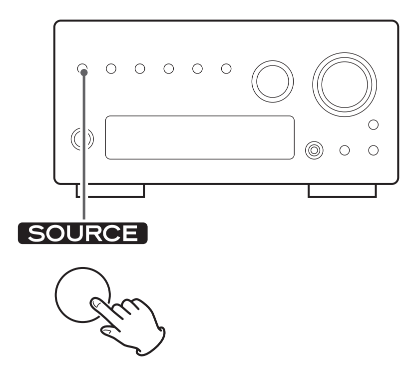
Die Bass- und Höhenwiedergabe kann jeweils im Bereich von „–10“ bis „+10“ eingestellt werden..

Betätigen Sie zum Auswählen von BASS oder TREBLE (Höhen) wiederholt die TONE-Taste. Betätigen Sie nun innerhalb von fünf Sekunden die ▲ oder ▼ Taste, um den gewünschten Pegel einzustellen.



Dateien eines iPod wiedergeben (1)

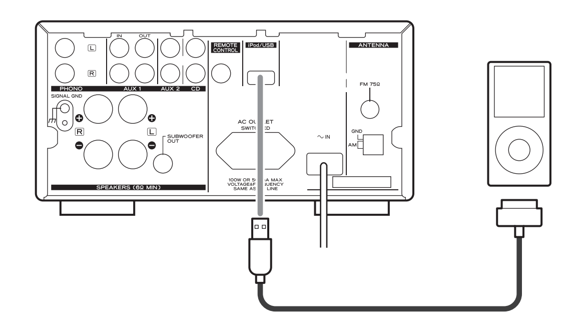
1 Wählen Sie „USB/iPod“ durch wiederholtes Betätigen der SOURCE-Taste.



2 Schließen Sie Ihren iPod mittels USB-Kabel an, das Sie zusammen mit Ihrem iPod erhalten haben.

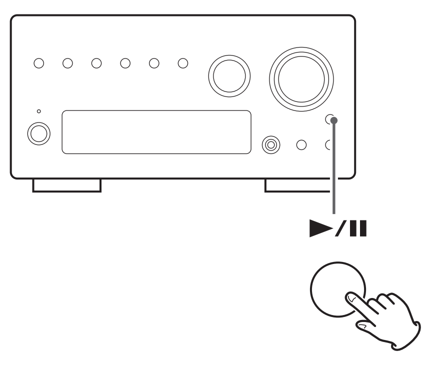
Der iPod schaltet sich automatisch ein und die Wiedergabe beginnt

Wird der iPod angeschlossen während am AG-H380 eine andere Signalquelle gewählt ist, schaltet sich der iPod ein und wird automatisch in die Pausebetriebsart versetzt.



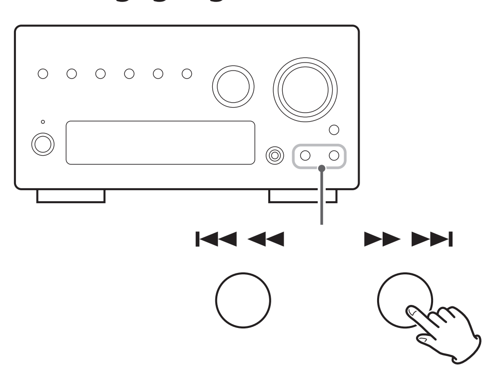
- Bei eingeschaltetem AG-H380 und angeschlossenem iPod wird die Batterie des iPod komplett geladen.
- Über den Kopfhöreranschluss eines am AG-H380 angeschlossenen iPod wird kein Audiosignal ausgegeben.
  Um das Signal des iPod über Kopfhörer wiedergeben zu können, schließen Sie Ihre Kopfhörer an der PHONES-Buchse des AG-H380 an.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)



Betätigen Sie zum Unterbrechen der Wiedergabe die Wiedergabe-/Pausetaste (►/II). Die Wiedergabe wird an der aktuellen Position angehalten. Nach erneutem Betätigen der (►/II)-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

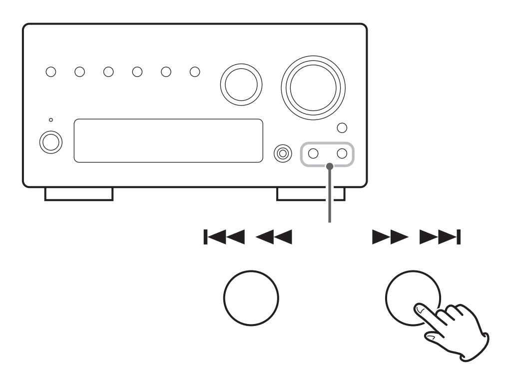
Springen zum nächsten oder einem vorangegangenen Titel



Betätigen Sie während der Wiedergabe wiederholt eine der Sprungtasten (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭), bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben.

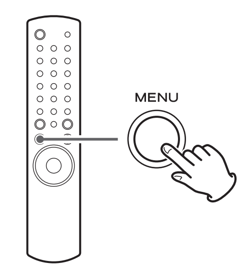
- Bei einmaligem Betätigen der ⏮ ◀◀-Taste, während der Wiedergabe, wird der derzeit wiedergegebene Titel erneut ab dessen Titelanfang wiedergegeben. Wenn Sie einen der vorangegangenen Titel wiedergeben möchten, betätigen Sie bitte entsprechend oft die ⏮ ◀◀-Taste.

Suchen eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines Titels



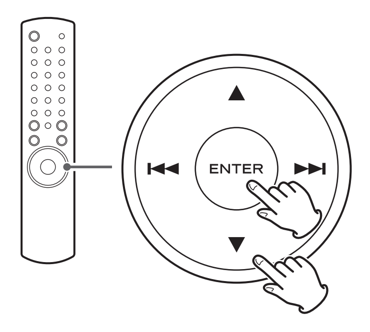
Halten Sie während der Wiedergabe eine der Sprungtasten (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭) gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald Sie den gesuchten Abschnitt gefunden haben.

Zurückkehren zum vorherigen Menü



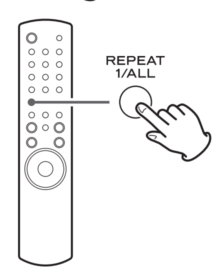
Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
Diese Taste entspricht der MENU-Taste auf Ihrem iPod.

Auswählen eines Menüpunktes

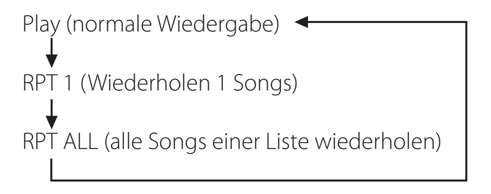


Betätigen Sie eine der Scroll-Tasten (▲/▼) auf der Fernbedienung, um das Menü bis zum gesuchten Eintrag zu durchlaufen. Betätigen Sie anschließend die ENTER-Taste.

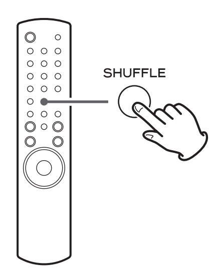
Wiedergabewiederholung



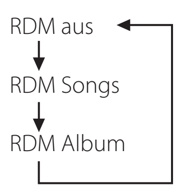
Bei jedem Betätigen der REPEAT 1/ALL-Taste ändert sich der Wiedergabemodus wie folgt:



Zufällige Wiedergabe (Shuffle)



Betätigen Sie während der Wiedergabe die SHUFFLE-Taste, um den gewünschten Shuffle-Modus auszuwählen:

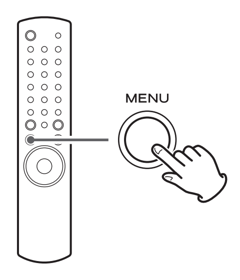


Bei Auswahl von „RDM Songs" werden die Titel der ausgewählten iPod Playlist in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
Bei Auswahl von „RDM Album" gibt der iPod alle Titel eines Albums in gewohnter Reihenfolge wieder und wählt danach zufällig ein anderes Album aus, dessen Titel in normaler Abfolge wiedergegeben werden.

Dateien eines iPod wiedergeben (2)

Ändern der Displaydarstellung

Betätigen Sie die MENU-Taste bei angeschlossenem iPod und halten Sie sie länger als vier Sekunden gedrückt, um die gewünschte Displaydarstellung auszuwählen.



Direktmodus (Voreinstellung)

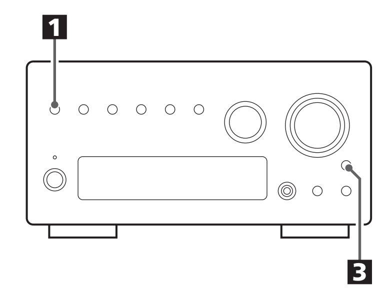
Wählen Sie diese Einstellung, um das Display des iPod zu verwenden.
Das Menü wird auf dem iPod-Display angezeigt.
Im Display des AG-H380 wird kontinuierlich die Meldung „Direct mode“ (Direktmodus) angezeigt.

Erweiterter Modus

Wählen Sie diese Einstellung, um das Display des AG-H380 zu verwenden.
Informationen bezüglich der Audiodateien werden im Display des AG-H380 angezeigt.
Im Display des iPod erscheint das TEAC-Logo.

- Zu den Audiodateien gehörende ID3-Tags (Lied-, Album-, Künstlernamen, usw.) sollten in alphanumerischen Zeichen vorliegen. Der AG-H380 kann Symbole sowie Full-Size-Zeichen sowie Zeichen mit doppelter Bytegröße (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen.

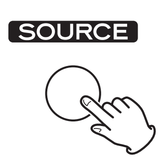
Wiedergabe über den USB-Port



Unterschiedliche externe USB-Speichermedien, wie etwa USB-Flash-Speicher, können am AG-H380 angeschlossen werden, um die darauf gespeicherten MP3-/WMA-Dateien wiederzugeben.

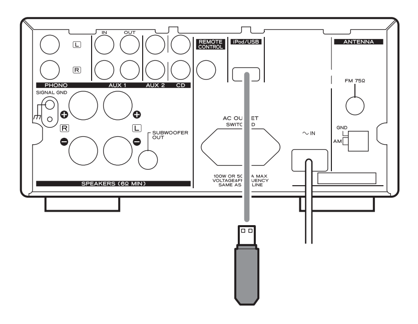
1 Betätigen Sie zum Auswählen von „USB/iPod“ wiederholt die SOURCE-Taste.

Falls kein USB-Speichermedium angeschlossen ist, wird die Meldung „Not connected“ (nicht angeschlossen) im Display angezeigt.

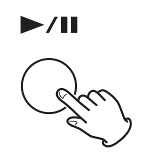


2 Schließen Sie ein externes USB-Speichermedium am AG-H380 an.

Falls Sie ein Festplattenlaufwerk am AG-H380 angeschlossen haben, kann es einige Minuten dauern, bis die Anzahl der darauf befindlichen Dateien angezeigt wird.



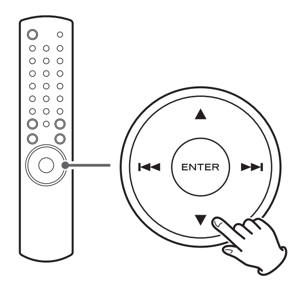
3 Betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/II).



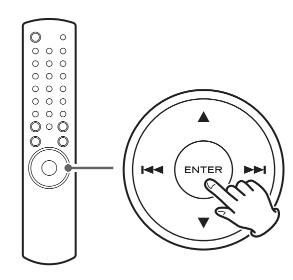
Suchfunktion

Während der Wiedergabe oder im Stoppmodus können Sie ein gewünschtes Verzeichnis oder einen Titel auswählen.

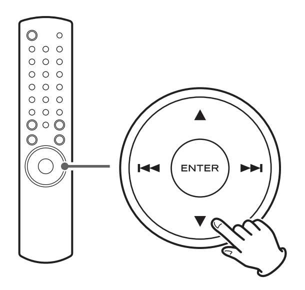
1 Betätigen Sie zum Auswählen eines Verzeichnisses die ▲ oder ▼-Taste.



2 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

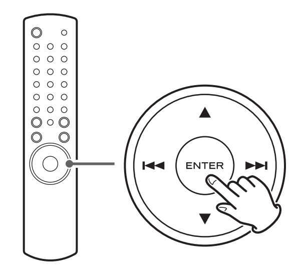


3 Sofern Sie einen Liedtitel auswählen möchten, betätigen Sie die ▲ oder ▼-Taste.

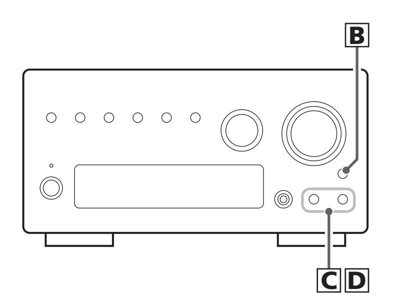


- Die Auswahlmarke bewegt sich innerhalb des Verzeichnisses.

4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

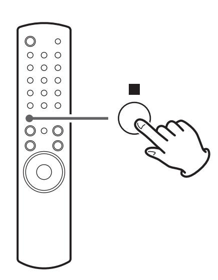


Der ausgewählte Liedtitel wird wiedergegeben.



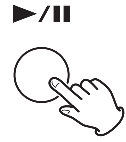
A Beenden der Wiedergabe

Betätigen Sie zum Beenden der Wiedergabe die Stopptaste (■).



B Kurzzeitiges Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

Betätigen Sie während der Wiedergabe die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚). Die Wiedergabe stoppt an der aktuellen Position. Betätigen Sie erneut (►/❚❚), um die Wiedergabe fortzusetzen.

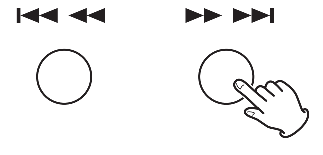


C Zum nächsten oder vorangegangenen Titel springen

Betätigen Sie wiederholt die ❙◄◄ ◄◄ oder ►► ►►❙ Taste, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Der gewählte Titel wird ab Liedanfang wiedergegeben. Alternativ hierzu können Sie auch ❙◄◄ oder ►►❙ auf der Fernbedienung betätigen.

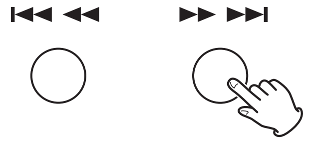
- Durch einmaliges Betätigen der ❙◄◄ ◄◄-Taste während der Wiedergabe wird der aktuelle Titel ab dessen Anfang erneut wiedergegeben.

  Um einen zuvor wiedergegebenen Titel erneut wiederzugeben, betätigen Sie entsprechend oft die ❙◄◄ ◄◄-Taste.

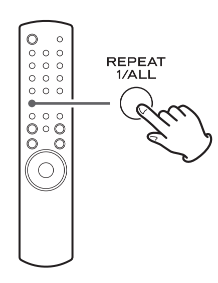


D Suchen einer bestimmten Passage innerhalb eines Titels

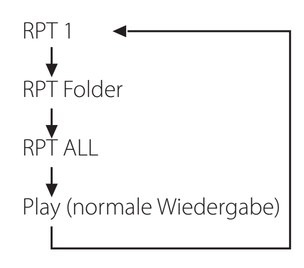
Halten Sie während der Wiedergabe die ❙◄◄ ◄◄ oder ►► ►►❙ Taste gedrückt. Lassen Sie sie los, wenn die Passage gefunden ist. Sie können auch ❙◄◄ oder ►►❙ auf der Fernbedienung betätigen.



Wiedergabewiederholung (USB)



Bei jedem Betätigen der REPEAT 1/ALL-Taste ändert sich der Wiederholmodus wie folgt:



- Das Betätigen einer der folgenden Tasten beendet die Wiederholfunktion:
  Stopp (■), SOURCE (TUNER, CD, AUX1/2, PHONO), POWER

Wiederholte Wiedergabe einer Datei (RPT 1)

Die gerade wiedergegebene Datei wird wiederholt. Wenn Sie durch Betätigen einer der Sprungtasten (⏮ ◀◀ oder ▶▶ ⏭) eine andere Datei auswählen, wird diese fortan wiederholt.

Es st auch möglich, eine zu wiederholende Datei im Stoppmodus auszuwählen. Betätigen Sie die REPEAT 1/ALL-Tatse und wählen Sie mittels einer der Sprungtasten (⏮ ◀◀ oder ▶▶ ⏭) die zu wiederholende Datei aus.

Wiederholte Wiedergabe aller Dateien innerhalb eines Ordners (RPT Folder)

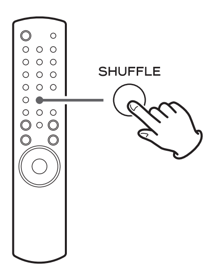
Alle Dateien, die sich in einem Ordner befinden, werden wiederholt wiedergegeben.

- Falls auf dem angeschlossenen USB-Speichermedium keine Ordner vorhanden sind, wird dieser Modus übersprungen.

Wiederholte Wiedergabe aller Titel (RPT All)

Alle Dateien werden wiederholt wiedergegeben.
Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge werden alle Titel der Folge wiederholt wiedergegeben.

Zufällige Wiedergabe (Shuffle) (USB)



Betätigen Sie im Stoppmodus oder während der Wiedergabe die SHUFFLE-Taste.

Die Meldung „Random“ erscheint im Display, und die Dateien werden fortan in zufälliger Abfolge wiedergegeben.

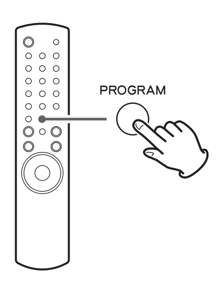
- Sofern Sie während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge die ▶▶ ⏭-Taste betätigen, wird die nächste Datei zufällig ausgewählt. Wenn Sie die ⏮ ◀◀-Taste betätigen, wird die gerade wiedergegebene Datei ab deren Anfang erneut wiedergegeben.
  Wiedergabewiederholung und Shuffle-Play können nicht gleichzeitig verwendet werden.

- Um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu beenden, können Sie die SHUFFLE-Taste oder die Stopptaste (■) betätigen.

Wiedergabe einer programmierten Titelfolge (USB) (1)

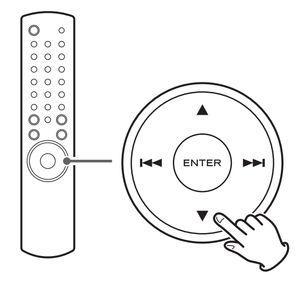
Für bis zu 32 Dateien kann die gewünschte Wiedergabereihenfolge programmiert werden.

1 Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.



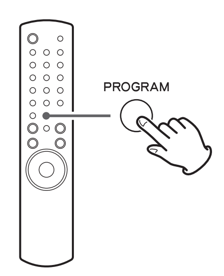

```
P-00 T-0000
Total File: 0130
```

2 Wählen Sie mittels ▲ oder ▼ Tasten eine Datei aus.




```
P-01 T-0012
Total File: 0130
```

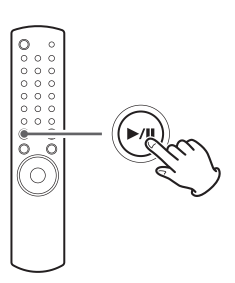
3 Betätigen Sie innerhalb von fünf Sekunden die PROGRAM-Taste.




```
P-02 T-0012
Total File: 0130
```

- Wiederholen Sie zum Programmieren weiterer Titel die Bedienschritte **2** und **3**.
- Falls Sie versehentlich eine Fehleingabe vorgenommen haben, können Sie dies durch Betätigen der CLEAR-Taste bereinigen.
  Die jeweils letzte programmierte Nummer einer Titelfolge wird hierbei gelöscht.
- Sie können für bis zu 32 Dateien die Reihenfolge, in der sie wiedergegeben werden sollen, programmieren. Wenn Sie versuchen mehr als 32 Dateien zu programmieren, erscheint die Meldung „P-FULL" (Programm komplett) im Display. Der Titelfolge können keine weiteren Dateien hinzugefügt werden.

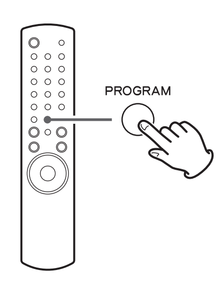
4 Wenn die Programmierung abgeschlossen ist, betätigen Sie bitte die Wiedergabe/Pause-Taste (►/II), um Ihre programmierte Titelfolge zu starten.



Wenn Ihre programmierte Titelfolge komplett wiedergegeben wurde oder Sie die Stopptaste (■) beziehungsweise die POWER-Taste betätigen, wird der Programmmodus verlassen.

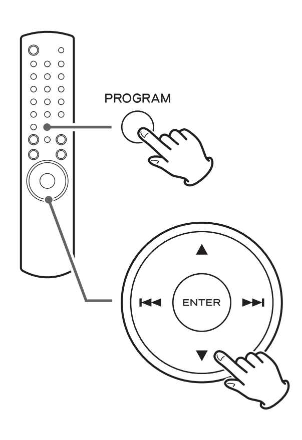
- Falls die Spannungszufuhr des AG-H3800 unterbrochen wird, wird das Programm der Titelfolge gelöscht.

Überprüfen der Programmabfolge



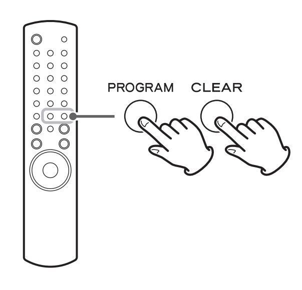
Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste. Die Nummer des Titels und dessen Position in der programmierten Titelfolge werden im Display angezeigt.

Dem Programm eine Datei hinzufügen



Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Programmnummer, bei der Sie eine Datei einfügen möchten, im Display angezeigt wird. Wenn Sie am Ende einer programmierten Titelfolge eine Datei anfügen möchten, betätigen Sie wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Meldung „P-END" (Ende des Programms) kurzzeitig im Display angezeigt wird.
Wählen Sie nun mittels ▲ oder ▼ Tasten die gewünschte Datei aus. Der gewählte Titel wird dem Programm hinzugefügt.

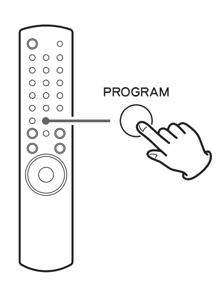
Löschen einer Datei aus dem Programm



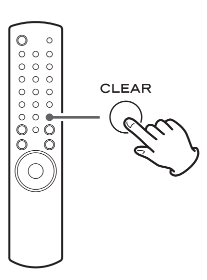
Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die zu löschende Programmnummer im Display angezeigt wird. Betätigen Sie nun die CLEAR-Taste. Die zugehörige Datei wird aus dem Programminhalt gelöscht.

Löschen einer Programmabfolge

1. Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.



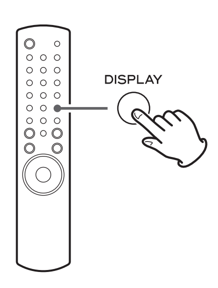
2. Betätigen Sie die CLEAR-Taste und halten Sie sie länger als vier Sekunden gedrückt.



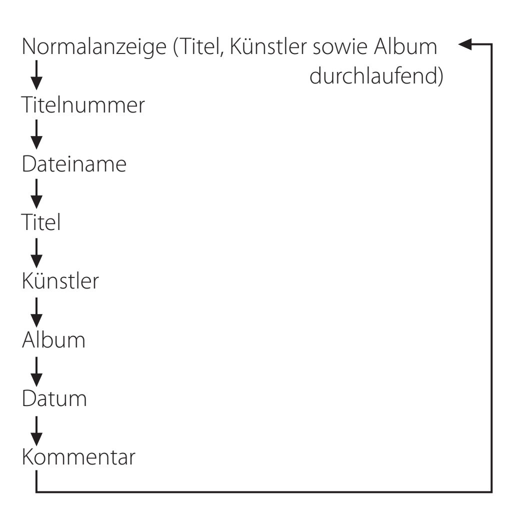
- Durch Betätigen einer der folgenden Tasten wird der Programminhalt einer programmierten Titelfolge ebenfalls gelöscht:
  SOURCE (TUNER, CD, AUX1/2, PHONO), POWER

- Falls die Spannungszufuhr des AG-H380 unterbrochen wird, geht der Programminhalt einer programmierten Titelfolge ebenfalls verloren.

Das Display (USB)



Jedes Mal, wenn die DISPLAY-Taste auf der Fernbedienung während der Wiedergabe von MP3- oder WMA-Dateien betätigt wird, ändert sich die Displayanzeige wie folgt:



Vor der Aufnahme

Mit dem AG-H380 können Sie Musik von CDs, Schallplatten, Cassetten sowie vom Radio im MP3-Format auf einem externen USB-Speichermedium aufzeichnen.

ACHTUNG

- Trennen Sie das angeschlossene Speichermedium nicht während einer Aufnahme vom AG-H380.
  Trennen Sie nicht die Netzkabel während einer Aufnahme.
  Beides kann zu Schäden an den Produkten führen.

- Stellen Sie vor Beginn der Aufzeichnung den Wiedergabepegel einer externen Signalquelle so ein, dass das Signal nicht über- oder untersteuert ist. Andernfalls ist das Resultat verminderte Aufnahmequalität.

Hinweise

- Die aufgezeichneten Dateien werden im AUDIO-Ordner gespeichert.

- Die Dateinamen werden hierbei automatisch in aufsteigender Reihenfolge, beispielsweise in der Form „Audio001.MP3"" „Audio002.MP3", …… vergeben.
  Beispiel:
  Wenn sich im AUDIO-Verzeichnis die Dateien „Audio004.MP3" und „Audio009.MP3" befinden, und Sie eine neue Aufnahme erstellen, wird die zugehörige Audiodatei als „Audio010.MP3". angelegt

- Überprüfen Sie vor der Aufzeichnung mit Hilfe Ihres PC's die verbleibende Speicherkapazität des jeweiligen USB-Speichermediums.
  Die verbleibende Speicherkapazität kann mittels AG-H380 nicht überprüft werden.

- Der Ag-H380 kann bis zu 2000 Dateien auf einem USB-Speichermedium aufzeichnen, anlegen und verwalten.

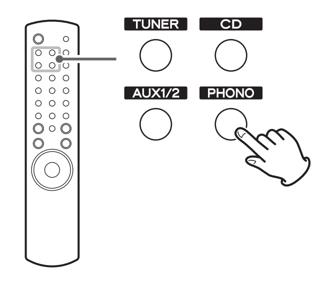
- Die maximale Aufzeichnungsdauer für eine einzelne Datei beträgt 90 Minuten. Beim Überschreiten von 90 Minuten wird automatisch eine neue Datei angelegt.

Aufzeichnen auf USB-Speichermedien

Mit dem AG-H380 können Sie Radiosendungen oder das Audiosignal externer Signalquellen im MP3-Format auf ein angeschlossenes USB-Speichermedium aufzeichnen.

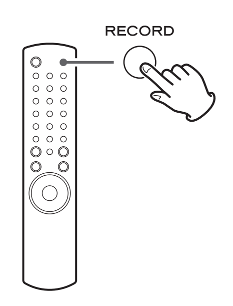
1 Schließen Sie das externe USB-Speichermedium am USB-Port des AG-H380 an.

2 Wählen Sie die Signalquelle aus, die Sie aufnehmen möchten.

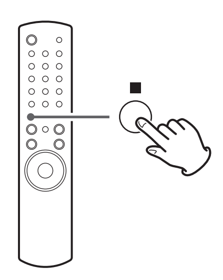


- iPod/USB kann nicht ausgewählt werden.

3 Betätigen Sie zum Starten der Aufnahme die RECORD-Taste.



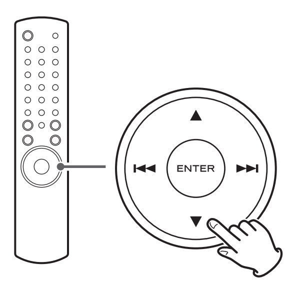
4 Zum Beenden der Aufzeichnung betätigen Sie bitte die Stopptaste (■).



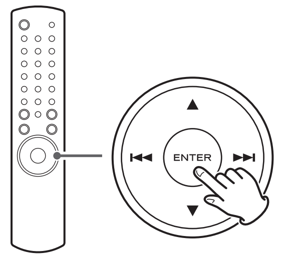
Auf externen USB-Speichermedien können keine Aufnahmen erstellt werden, wenn kein freier Speicherplatz zu Verfügung steht oder das Speichermedium schreibgeschützt ist.

Dateien von USB-Speichermedien löschen

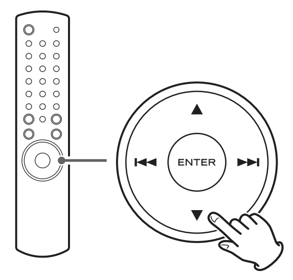
1 Betätigen Sie zum Auswählen eines Verzeichnisses im Stoppmodus die ▲ oder ▼-Taste.



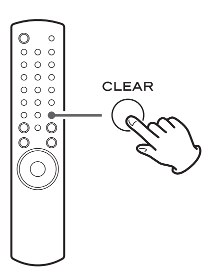
2 Betätigen Sie anschließend die ENTER-Taste.



3 Betätigen Sie zum Auswählen des gewünschten Titels die ▲ oder ▼-Taste.

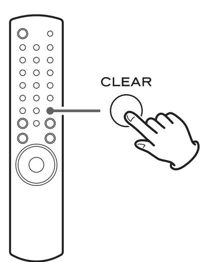


4 Halten Sie die CLEAR-Taste länger als vier Sekunden gedrückt.



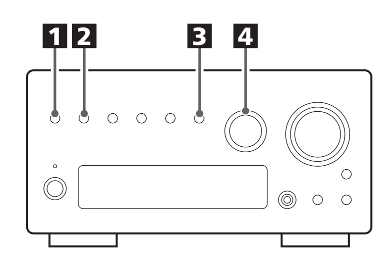
Die Meldung „Delete?" (Löschen) erscheint im Display.

5 Betätigen Sie innerhalb von drei Sekunden die CLEAR-Taste.

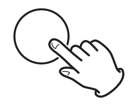


- Der Löschvorgang wird abgebrochen, wenn Sie nicht innerhalb von drei Sekunden die CLEAR-Taste betätigen.

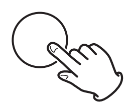
MW-UKW-Wiedergabe



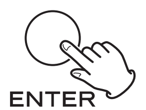
1 Betätigen Sie zum Auswählen des TUNER-Betriebs wiederholt die SOURCE-Taste.



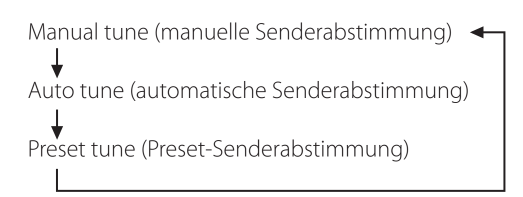
2 Wählen Sie durch wiederholtes Betätigen der BAND-Taste UKW oder MW aus.



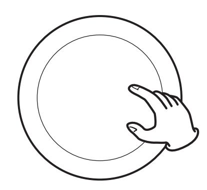
3 Wählen Sie den gewünschten Senderabstimmmodus.



Bei jedem Betätigen der TUNING MODE-Taste ändert sich der Senderabstimmmodus wie folgt:



4 Wählen Sie die Radiostation, deren Programm Sie hören möchten.



Manuelle Senderabstimmung

Stellen Sie durch Drehen des TUNING/SELECT-Reglers die Empfangsfrequenz des gewünschten Senders ein. Sie können auch die ▲ oder ▼ -Taste auf der Fernbedienung verwenden.

Frequenzänderungen erfolgen mit einer festen Schrittweite (UKW: in Schritten von 50 kHz, MW: in Schritten von 9 kHz).

Automatische Senderabstimmung

Starten Sie die automatische Senderabstimmung durch Drehen des TUNING/SELECT-Reglers. Gefundene Sender werden automatisch auf beste Empfangsqualität abgestimmt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der gewünschte Sender gefunden wurde.

- Betätigen Sie zum Beenden des automatischen Sendersuchlaufs die ENTER-Taste.

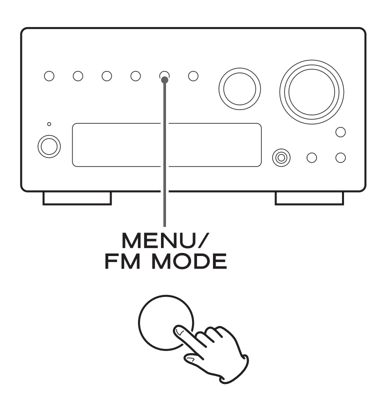
Preset-Senderabstimmung

Wählen Sie mittels TUNING/SELECT-Regler oder ⏮ ◀◀ oder ▶▶ ⏭ der Fernbedienung den gewünschten Speicherplatz.

Die Empfangsfrequenz des gewählten Presets wird eingestellt.

UKW-Betriebsart

Betätigen Sie die FM MODE-Taste, um zwischen Stereo und Monowiedergabequalität umzuschalten.



Stereo:

UKW-Sendungen werden in Stereoqualität empfangen. Im Display wird die Meldung „ST“ angezeigt.

```
FM/ST        10:00
      108.00MHz
```

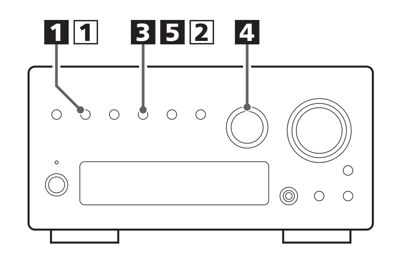
Mono:

Wählen Sie diese Betriebsart bei eingeschränktem Stereoempfang. Die Wiedergabequalität wird zwangsweise auf Mono umgeschaltet, um störendes Rauschen und Nebengeräusche zu verringern.

Belegen von Speicherplätzen (Presets)

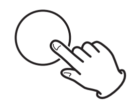
Manuelle Preset-Belegung (MW/UKW)

Sie können bis zu 30 UKW- und 30 MW-Sender speichern.



1 Wählen Sie AM (MW) oder FM (UKW), indem Sie wiederholt die BAND-Taste betätigen.

BAND

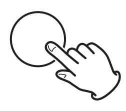


2 Stellen Sie die Empfangsfrequenz des Senders ein, den Sie in einem Preset ablegen möchten.

Einzelheiten zur Senderabstimmung entnehmen Sie bitte den Informationen auf der vorherigen Seite.

3 Betätigen Sie die MEMORY-Taste.

MEMORY

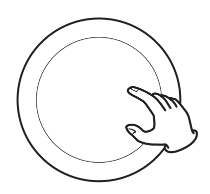


```
FM        10:00
CH__   108.00MHz
```

4 Wählen Sie innerhalb von vier Sekunden die Nummer des Presets, unter der Sie diesen Sender speichern möchten.

Drehen Sie am TUNING/SELECT-Regler.

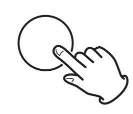
TUNING/SELECT



```
FM        10:00
CH12   108.00MHz
```

5 Betätigen Sie innerhalb von vier Sekunden die MEMORY-Taste.

MEMORY



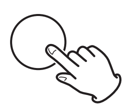
Die Senderdaten sind gespeichert.

- Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie die Bedienschritte 2 bis 5 .
- Falls Sie die MEMORY-Taste nicht innerhalb von vier Sekunden nach Wählen der Preset-Nummer betätigen, wird die Preset-Speicherung abgebrochen.

Automatische Preset-Belegung

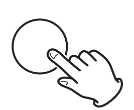
1 Wählen Sie AM (MW) oder FM (UKW), indem Sie wiederholt die BAND-Taste betätigen.

BAND



2 Betätigen Sie die MEMORY-Taste, und halten Sie sie länger als drei Sekunden gedrückt.

MEMORY

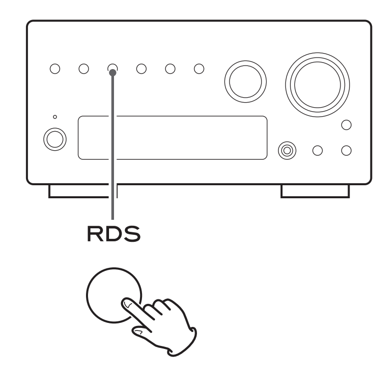


Bis zu 30 Empfangsfrequenzen der Sender mit der besten Empfangsqualität werden den Presets automatisch zugeordnet.

RDS (Radio Data System) ist ein Service, der es Rundfunkanstalten erlaubt, neben dem Sendesignal zusätzliche Textinformationen auszustrahlen.
Der RDS-Dienst wird ausschließlich in Europa bei UKW-Empfang angeboten.

1 Stellen Sie die Empfangsfrequenz eines UKW-Senders ein (siehe Seite 23).

2 Betätigen Sie die RDS-Taste.



Bei jedem Betätigen der RDS-Taste ändert sich die RDS-Betriebsart wie folgt:

PROGRAM SERVICE (Programmdienst)

Sofern Sie PROGRAM SERVICE wählen, blinkt die Meldung „PROGRAM SERVICE" etwa drei Sekunden lang im Display. Danach wird der Programmdienstname oder ein Sendername angezeigt. Wenn keine Programmdienstdaten vorhanden sind, wird die Empfangsfrequenz des Senders angezeigt.

PROGRAM TYPE (Programmtyp)

Nach Auswählen von PROGRAM TYPE, blinkt die Meldung „PROGRAM TYPE" etwa drei Sekunden lang im Display. Danach wird der jeweilige Programmtyp angezeigt.

CLOCK TIME (Uhrzeit)

Die vom Sender übermittelte Zeitinformation wird angezeigt.
Wenn Sie CLOCK TIME wählen, blinkt die Meldung „RDS CLOCK TIME" etwa drei Sekunden lang im Display. Danach erscheint die übermittelte Uhrzeit.

RADIO TEXT (Radiotext)

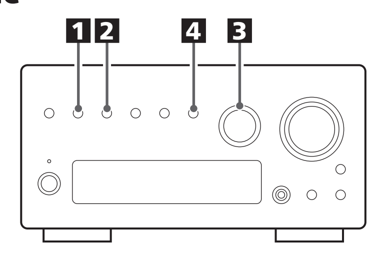
Sofern Sie RADIO TEXT wählen, blinkt die Meldung „RDS RADIO TEXT" etwa drei Sekunden lang im Display. Danach werden die neuesten Nachrichtenmeldungen des Senders, die bis zu 64 Zeichen umfassen können, angezeigt.
Falls der eingestellte Sender keine Radiotextdaten übermittelt, wechselt der AG-H380 automatisch in die PROGRAM SERVICE-Betriebsart.

TRAFFIC ANNOUNCE (Verkehrsmeldungen)

Wenn Sie TRAFFIC ANNOUNCE wählen, blinkt die Meldung „TRAFFIC ANNOUNCE" drei Sekunden lang im Display. Danach durchsucht der Receiver die gefundenen Sender, die Verkehrsfunkmeldungen ausstrahlen, nach aktuellen Durchsagen.

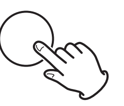
- Wird eine Verkehrsfunkmeldung gefunden, wechselt die RDS-Betriebsart automatisch von TRAFFIC ANNOUNCE zu PROGRAM SERVICE.
  Falls der derzeit eingestellte Sender ein Verkehrfunksignal ausstrahlt, wechselt die RDS-Betriebsart zu PROGRAM SERVICE, ohne nach einem anderen Verkehrsfunksender zu suchen.

PTY-Suche

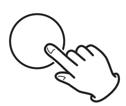


Diese Funktion ermöglicht die Sendersuche nach gewünschtem Programmtyp.

1 Wählen Sie FM (UKW), indem Sie wiederholt die BAND-Taste betätigen.

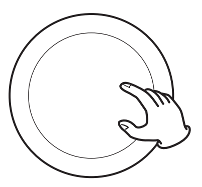


2 Halten Sie die RDS-Taste länger als drei Sekunden gedrückt.



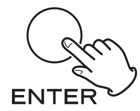
3 Wählen Sie den gewünschten Programmtyp (PTY).

Wählen Sie durch Drehen des TUNING/SELECT-Reglers den gewünschten Eintrag aus.



Sie können zwischen 31 verschiedenen Programmtypen wählen. Der gewählte Programmtyp blinkt im Display.

4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



Der Suchlauf startet.

- Sobald ein Sender, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt, gefunden wurde, endet der Suchlauf, und der Programmtyp wird im Display angezeigt.
- Falls der gesuchte Programmtyp von der PTY-Suchfunktion nicht gefunden wird, wird der Suchlauf abgebrochen, und der Tuner kehrt zur vor der Suche eingestellten Empfangsfrequenz zurück.
- Erneutes Betätigen der RDS-Taste beendet die PTY-Suchfunktion.

RDS (PTY)

News:
kurze Ansagen, Ereignisse, öffentliche Meinung, Berichte, aktuelle Situationen

Current Affairs:
Stellungnahmen, einschließlich praktischer Anregungen außer Nachrichten, Dokumentationen, Diskussionen, Analysen, usw.

Information:
tägliche Informationen oder Berichte, wie etwa Wettervorhersagen, Verbraucherberatung, medizinische Hinweise, usw.

Sport:
Sport-bezogene Programme

Education:
Bildungs- und kulturelle Informationsprogramme

Drama:
alle Arten von Hörspielen, Konzerten und Serien

Cultures:
alle Arten von nationalen oder regionalen kulturellen Belangen, einschließlich religiöser Veranstaltungen, Philosophie, Sozialwissenschaften, fremdsprachige Programme, Theater, usw.

Science:
Programme zu Naturwissenschaften und Technologie

Varied Speech:
Unterhaltungsprogramme, wie Quizshows, Interviews, Humor, Satire, usw.

Pop Music:
Popmusik, kommerzielle, praktische und populäre Songs, Hitparaden, CD-Verkaufszahlen, usw.

Rock Music:
Rockmusik, zumeist von jungen Musikern komponierte und gespielte Titel

Easy Listening:
populäre Musikstücke, jeweils meist kürzer als fünf Minuten

Light Classics M:
klassische Musik, Instrumentalmusik, Chor sowie leichte Unterhaltungsmusik

Serious Classics:
klassische Orchestermusik, einschließlich großer Opern, Symphonien, Kammermusik, usw.

Other Music:
weitere Musikstile (Rhythm & Blues, Reggae, usw.)

Weather & Meter:
Wetterberichte und -vorhersagen

Finance:
Börsen-, Handels-, Wirtschaftsberichte

Children's Progs:
Kinder- und Jugendprogramme

Social Affairs:
soziale Belange

Religion:
Programme mit religiösen Inhalten

Phone In:
Programme, an denen das Publikum telefonisch teilnehmen kann

Travel & Touring:
Reiseberichte

Leisure & Hobby:
Programme über Freizeitaktivitäten

Jazz Music:
Jazz-Musik

Country Music:
Country-Musik

National Music:
nationale Musik (Schlager, Chanson, usw.)

Oldies Music:
Musik aus der so genannten „guten alten Zeit"

Folk Music:
Volksmusik

Documentary:
Dokumentationen

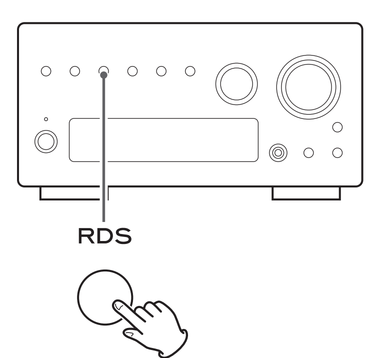
Alarm Test

Alarm-Alarm!:
Ein Programm, das vor Notsituationen oder Naturkatastrophen warnt

Anhand empfangener CLOCK TIME (CT) Daten synchronisiert der AG-H380 die interne Uhr automatisch.
Wenn Sie eine RDS-Station gewählt haben, die inkorrekte CT-Daten übermittelt, kann sich die resultierende Zeitabweichung im Timerbetrieb negativ bemerkbar machen.
Wenn Sie keinen automatischen CT-Uhrzeitabgleich wünschen, können Sie diese Funktion deaktivieren.

- Unabhängig vom gewählten RDS-Modus empfängt der AG-H380 CT-Daten und synchronisiert die Uhr.

Halten Sie zum Deaktivieren des automatischen Uhrzeitabgleichs die RDS-Taste länger als acht Sekunden gedrückt.

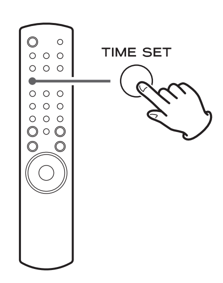


- Betätigen Sie zum Wiedereinschalten des Uhrzeitabgleichs die RDS-Taste länger als acht Sekunden.
- Bei abgeschalteter Uhrzeitsynchronisierung wird der RDS-Dienst CLOCK TIME nicht angezeigt.

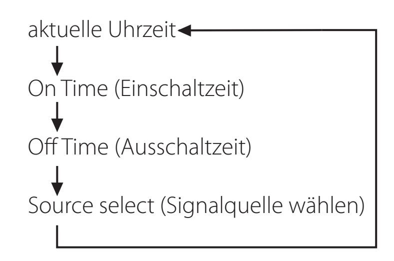
Einstellen der Uhrzeit

Der AG-H380 synchronisiert die interne Uhr anhand empfangener RDS CLOCK TIME-Daten automatisch. Gehen Sie zum manuellen Einstellen der Uhrzeit bitte folgendermaßen vor:

1 Betätigen Sie die TIME SET-Taste.

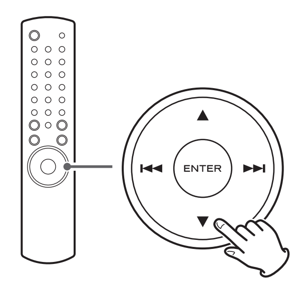


Bei jedem Betätigen der TIME SET-Taste ändert sich der Modus wie folgt:

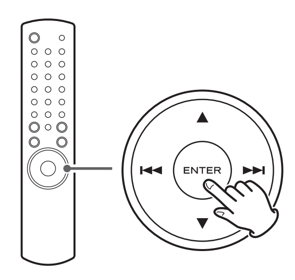


- Der AG-H380 verwendet die 24-Stundenanzeige.
- Falls Sie innerhalb von einer Minute keine weitere Aktion ausführen, wird der Zeiteinstellmodus verlassen.
- Betätigen Sie die Stopptaste (■), um die Zeiteinstellung zu beenden.

2 Betätigen Sie zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit die ▲ oder ▼-Taste.

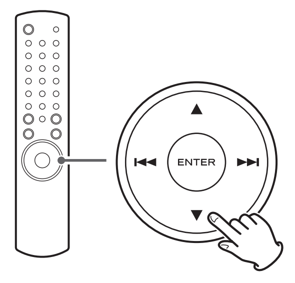


3 Betätigen Sie die ENTER-Taste.

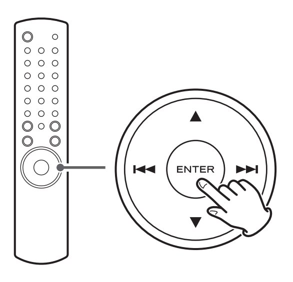


Der „Minutenwert“ blinkt.

4 Betätigen Sie zum Einstellen des aktuellen Minutenwertes die ▲ oder ▼-Taste.



5 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



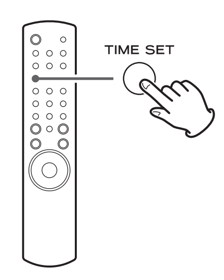
Die Uhrzeit wird mit einem Startwert vom „00“ Sekunden angezeigt.

- Uhrzeiteinstellung bleiben nicht erhalten, wenn Sie den AG-H380 mittels POWER-Schalter ausschalten.

Einstellen des Timers

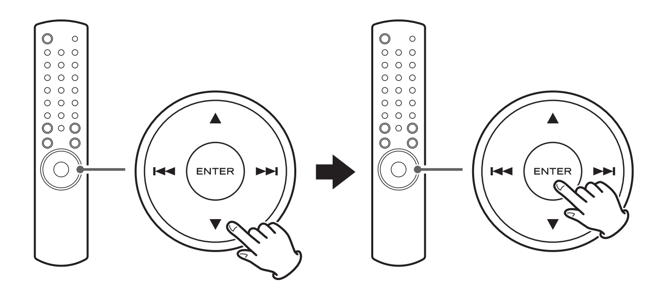
- Stellen Sie die korrekte Uhrzeit ein, bevor Sie den Timer einstellen.
- Falls Sie innerhalb von einer Minute keine weitere Aktion ausführen, wird der Timereinstellmodus verlassen.

1 Betätigen Sie wiederholt die TIME SET-Taste, bis die Meldung „On time“ (Einschaltzeit) angezeigt wird.



„On time“ erscheint im Display und der „Stundenwert“ blinkt.

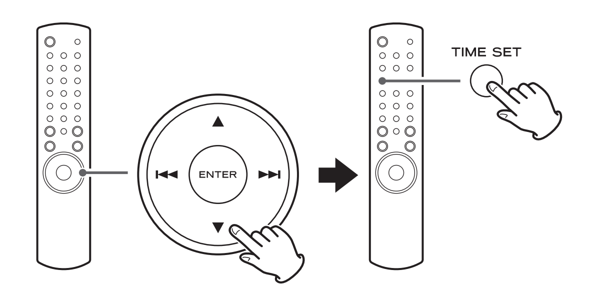
2 Betätigen Sie zum Einstellen des „Stundenwertes“ die ▲ oder ▼-Taste und anschließend die ENTER-Taste.



Der „Minutenwert“ blinkt.

3 Betätigen Sie zum Einstellen des „Minutenwerts“ die ▲ oder ▼-Taste und anschließend die TIME SET-Taste.

„Off time“ (Ausschaltzeit) erscheint im Display und der „Stundenwert“ blinkt.



4 Wiederholen Sie zum Einstellen der Ausschaltzeit die Bedienschritte 2 und 3.

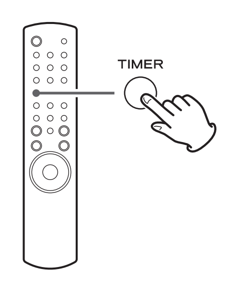
Die Meldung „Source select“ (Signalquelle wählen) wird im Display angezeigt.

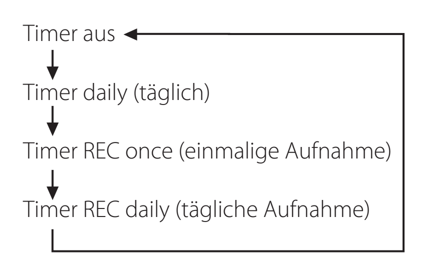
5 Betätigen Sie zum Auswählen einer Signalquelle die ▲ oder ▼-Taste und anschließend die ENTER-Taste.

Die vorgenommene Timereinstellung ist nun gespeichert.

Timerbetrieb

Bei jedem Betätigen der TIMER-Taste auf der Fernbedienung ändert sich der Timermodus wie folgt:





Timer-Wiedergabe

1 Wählen Sie „Timer daily“ (täglich) aus, indem Sie die TIMER-Taste auf der Fernbedienung betätigen.

Die Timeranzeige „⏲“ leuchtet im Display.

2 Bereiten Sie die Timer-gesteuerte Wiedergabe vor.

Stellen Sie die gewünschte Wiedergabelautstärke ein, wählen Sie einen Sender aus, usw.

3 Betätigen Sie die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung, um den AG-H380 in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.

Jeden Tag, wenn der Einschaltzeitpunkt erreicht ist, schaltet sich der Receiver automatisch ein und beginnt die gewählte Signalquelle wiederzugeben. Sobald die Ausschaltzeit erreicht wird, kehrt der AG-H380 in den Stanfby-Betrieb zurück.

- Achten Sie darauf, dass Sie den Receiver nicht mittels POWER-Taste ausschalten. Andernfalls schaltet sich der AG-H380 bei Erreichen des Einschaltzeitpunkts nicht automatisch ein.
  Die Timersteuerung funktioniert nur dann, wenn sich der Receiver zuvor im Bereitschaftsmodus befindet.

Timer-Aufnahme

Sie können mittels Timerfunktion zeitgesteuerte Aufzeichnungen auf externen USB-Speichermedien, wie USB-Flash-Speichern, programmieren.
Schließen Sie als Erstes das externe USB-Speichermedium am USB-Port des AG-H380 an.

1 Wählen Sie „Timer REC once“ (einmalige Aufnahme) oder „Timer REC daily“ (tägliche Aufnahme), indem Sie die TIMER-Taste auf der Fernbedienung betätigen.

Die Timeranzeigen „ “ sowie „ “ leuchten im Display.

2 Bereiten Sie die Timer-gesteuerte Aufnahme vor.

Wählen Sie den gewünschten Sender, usw.

3 Betätigen Sie die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung, um den AG-H380 in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.

Eine Minute vor Erreichen der Einschaltzeit schaltet sich der AG-H380 ein und startet bei Erreichen des Einschaltzeitpunkts die Aufzeichnung.
Sobald die Ausschaltzeit erreicht wird, kehrt der AG-H380 in den Stanfby-Betrieb zurück.

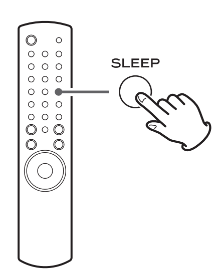
- Achten Sie darauf, dass Sie den Receiver nicht mittels POWER-Taste ausschalten. Andernfalls schaltet sich der AG-H380 bei Erreichen des Einschaltzeitpunkts nicht automatisch ein.

Deaktivieren der Timerfunktion

Sofern Sie die Timersteuerung nicht verwenden, wählen Sie, durch Betätigen der TIMER-Taste auf der Fernbedienung, die Einstellung „Timer off“ (Timer aus).

Die Timeranzeige „ “ im Display erlischt.

Die Einschlaf-Timerfunktion



Der AG-H380 kann, nach Verstreichen einer zuvor festgelegten Zeit, in den Bereitschaftsmodus versetzt werden.
Betätigen Sie hierzu wiederholt die SLEEP-Taste, bis die gewünschte Zeitspanne im Display angezeigt wird.

SLEEP-90 (80, 70 ... 10)

Der Standby-Modus wird nach 90 (80, 70 ... 10) Minuten aktiviert.

SLEEP OFF (Einschlaf-Timerfunktion aus)

Die Einschlaf-Timerfunktion ist deaktiviert.

- Nach dem Einstellen der Einschlaf-Timerfunktion ist das Display abgedunkelt.

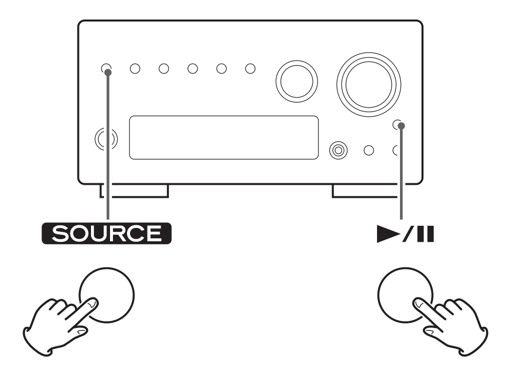
- Betätigen Sie zum Überprüfen der noch verbleibenden Zeit einmal die SLEEP-Taste. Die bis zur Abschaltung verbleibende Zeitspanne wird drei Sekunden lang im Display angezeigt. Danach kehrt das Display zur Normaldarstellung zurück.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Falls die Spannungsversorgung länger als zwei Wochen unterbrochen ist (beispielsweise durch Ziehen des Netzsteckers), gehen alle gespeicherten Einstellungen (Speicherplatzbelegung, Timereinstellungen, usw.) verloren.

Nach dem Wiederherstellen der Spannungsversorgung dauert es länger als drei Tage, bis der Backup-Akku, der den internen Speicher mit Spannung versorgt, wieder ausreichend geladen ist.

Falls Sie die Einstellungen manuell auf die werkseitig eingestellten Werte zurücksetzen möchten, betätigen Sie im Standby-Modus bitte gleichzeitig die SOURCE- und die Wiedergabe/Pause-Taste (►/II), und halten Sie sie länger als vier Sekunden gedrückt.



Der AG-H380 schaltet sich automatisch ein, und sämtliche Einstellungen werden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls während des Betreibens des AG-H380 etwaige Fehlfunktionen auftreten sollten, versuchen Sie bitte, ob Sie anhand der folgenden Hinweise selbst Abhilfe schaffen können, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes TEAC-Servicecenter wenden.

Verstärkerteil

Kein Strom

➡ Überprüfen Sie die Verbindung mit der Wandsteckdose.

Keine Wiedergabe über die angeschlossenen Lautsprecher.

➡ Überprüfen Sie die Verbindung zu den Lautsprechersystemen.
➡ Erhöhen Sie die Wiedergabelautstärke ein wenig.
➡ Wählen Sie die richtige Signalquelle.
➡ Trennen Sie die Kopfhörer vom Receiver.
➡ Falls die Stummschaltung aktiv ist, betätigen Sie die MUTING-Taste.

Rauschen bei der Wiedergabe

➡ Der Receiver befindet sich zu nah an einem Fernsehempfänger oder einem ähnlichen Gerät. Wechseln Sie den Aufstellungsort oder schalten Sie das störende Gerät aus.

Eine falsche Uhrzeit wird angezeigt.

➡ Die Uhreinstellungen werden beim Ausschalten nicht gespeichert.
Schalten Sie den AG-H380 nicht mittels POWER-Schalter auf der Vorderseite des Receivers aus.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

➡ Falls die Batterien verbraucht sind, ersetzen Sie sie durch frische.
➡ Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb ihres Wirkungsradius (5 m), und richten Sie sie auf die Frontblende des Receivers aus.
➡ Entfernen Sie Hindernisse, die sich zwischen der Fernbedienung und dem AG-H380 befinden.
➡ Wenn sich eine Leuchtstofflampe in der Nähe des Receivers befindet, schalten Sie diese aus.

Tunerteil

Bei keinem Sender wird ein Signal wiedergegeben oder das Signal ist zu schwach.

➡ Nehmen Sie eine korrekte Senderabstimmung vor.
➡ Falls sich ein Fernsehgerät in der Nähe des Receivers befindet, schalten Sie es aus.
➡ Installieren Sie die Antenne erneut, und achten Sie dabei darauf, dass Sie sie auf beste Empfangsergebnisse ausrichten.
➡ Möglicherweise ist die Verwendung einer externe Antenne empfehlenswert.

Obwohl die Sendung in Stereoqualität ausgestrahlt wird, erfolgt die Wiedergabe nur in Mono.

➡ Betätigen Sie die FM MODE-Taste.

iPod-Player

Keine Wiedergabe.

➡ Trennen Sie den iPod vom USB-Anschluss, warten Sie einige Sekunden, und schließen Sie ihn wieder an.

➡ Ein Software-Update kann das Problem möglicherweise beheben. Gehen Sie auf die Apple-Website und laden Sie die neueste iPod-Software herunter.

Der iPod lässt sich nicht bedienen.

➡ Vergewissern Sie sich, dass der HOLD-Schalter am iPod nicht auf HOLD gestellt ist.

MP3/WMA-Wiedergabe

Es erfolgt keine Wiedergabe, obwohl Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/II) betätigen.

➡ Überprüfen Sie, ob auf dem angeschlossenen USB-Speichermedium MP3- oder WMA-Dateien vorhanden sind.

➡ Nicht unterstützte Formate (zum Beispiel: MPEG 1 LAYER 2) können nicht wiedergegeben werden.

Im Display wir die Meldung „No song title No artist No album" (kein Songtitel, kein Künstler, kein Album) angezeigt.

➡ Die entsprechende Datei besitzt keine ID3-Tag-Informationen. Fügen Sie dem Titel am PC mittels MP3/WMA-Software die entsprechenden Informationen hinzu.

Im Display erscheinen merkwürdige Zeichen.

➡ Der AG-H380 kann Symbole, Full-Size-Zeichen oder Zeichen mit doppelter Byte-Länge (japanisch, chinesisch, usw.) nicht korrekt darstellen. Achten Sie daher darauf, dass in Dateinamen und ID3-Tag-Informationen von MP3- oder WMA-Dateien ausschließlich alphanumerische Zeichen verwendet werden.

Falls beim AG-H380 dennoch weiterhin Fehlfunktionen auftreten sollten, kann ein Zurücksetzen (Reset) möglicherweise Abhilfe schaffen. Ziehen Sie hierzu bitte den Netzstecker. Warten Sie ungefähr 20 Sekunden, bevor Sie den Netzstecker wieder anschließen.

Pflege- und Wartungshinweis

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche des AG-H380 mit einem weichen Tuch oder verwenden Sie milde Seifenlösung. Achten Sie darauf, dass Sie alle Flüssigkeitsrückstände entfernen. Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese Substanzen die Gehäuseoberfläche beschädigen können.

Technische Daten

Verstärkerteil

Ausgangsleistung . . . . .40 W/ch (6 Ω, 0,5 %,1 kHz)
Eingangsempfindlichkeit . . . . PHONO: 2,5 mV 47 kΩ
AUX, CD, TUNER: 200 mV 47 kΩ
Frequenzgang . . . . 20 Hz bis 60.000 Hz (+1/–3 dB)

Tunerteil

UKW-Tuner

Empfangsbereich . . . . .87,50 MHz bis 108,00 MHz
Signal-Rauschabstand. . . . . .65 dB (Mono)
60 dB (Stereo)

MW-Tuner

Empfangsbereich . . . . .522 kHz bis 1.629 kHz
Signal-Rauschabstand. . . . . 35 dB

USB Section

Wiedergabe

Frequenzgang . . . . 20 Hz bis 20.000 Hz (±2 dB)
Signal-Rauschabstand. . . . . .mehr als 85 dB

Aufnahme

Frequenzgang . . . . 20 Hz bis 15.000 Hz (±2 dB)
Signal-Rauschabstand. . . . . .mehr als 85 dB

ALLGEMEIN

Versorgungsspannung . . . . ≈ 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme . . . . 85 W
0,5 W (Standby)
Abmessungen (B x H x T) . . . . 215 x 110 x 315 mm
Gewicht . . . . 4,4 kg

Zubehör

Fernbedienung (RC-1225) x 1
Batterien (AAA) x 2
MW-Rahmenantenne x 1
UKW-Zimmerantenne x 1
Bedienungsanleitung x 1
Garantiekarte x 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Bei Gewichtsangaben und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
- Abbildungen können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

INHOUD

Dank u voor het kiezen van TEAC. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal plezier van uw aanwinst te hebben.

- Stel het apparaat nooit bloot aan water of vocht.
- Plaats nooit objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten kast, zoals een wandmeubel.
- In standby neemt het apparaat een minimale stroom op: POWER of STANDBY/ON schakelaar niet in de positie ON (aan).
- Zorg ervoor dat u onder alle omstandigheden gemakkelijk bij de netstekker kunt om deze zonodig uit te trekken.
- Het apparaat wordt van het lichtnet gescheiden uitsluitend door de stekker uit het stopcontact te nemen.
- Producten die zijn gebouwd conform Class I zijn voorzien van een stekker met randaarde en dienen ook op een stopcontact met randaarde te worden aangesloten.
- Wanneer het apparaat batterijen nodig heeft (zoals een battery pack of ingebouwde batterij of accu) deze nooit blootstellen aan zonlicht, vuur of extreme warmte.
- WAARSCHUWING voor producten die een verwisselbare lithium batterij gebruiken: bij vervanging door een verkeerd type kan de batterij exploderen. Alleen vervangen door een identiek type.
- Gebruik oortelefoons of een hoofdtelefoon altijd met zorg: te luid afluisteren kan uw gehoor blijvend beschadigen.

Voordat u begint

Lees onderstaande informatie aandachtig door voordat u de AG-H380 in gebruik neemt.

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld kunnen in het TV-beeld lijnen zichtbaar zijn, afhankelijk van de omstandigheden van de uitzending. Dat is geen fout van dit apparaat, noch van de TV. Schakel in zo'n geval het apparaat uit.
- Het apparaat wordt tijdens gebruik warm en laat daarom altijd voldoende ruimte vrij voor ventilatie.
- De plaatselijke netspanning dient overeen te komen met de spanning die op de achterzijde van het apparaat is aangegeven. Raadpleeg in geval van twijfel uw leverancier of een elektricien.
- Kies de plaats waar u het apparaat opstelt met zorg. Vermijd plaatsen in direct zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron. Vermijd ook plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn en plaatsen met veel vuil, stof, warmte, koude of vocht.
- Plaats het apparaat niet op een versterker/receiver.
- Open het apparaat niet daar dat kan leiden tot schade aan het inwendige of elektrische schokken. Mocht een vreemd voorwerp in het apparaat terecht komen, neem dan contact op met uw leverancier of een servicetechnicus.
- Trek om de stekker uit het stopcontact te nemen altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Maak het apparaat nooit schoon met chemische middelen daar dit de afwerking kan aantasten. Gebruik een schone, droge, zachte doek.
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

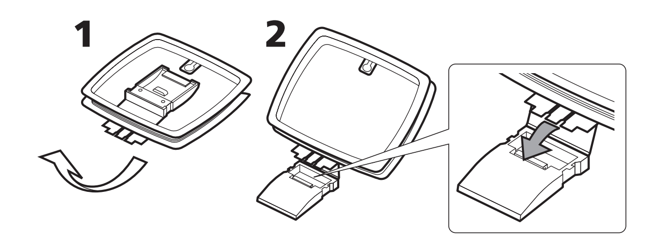
MP3 und WMA

- Dit apparaat kan MP3-bestanden afspelen, opgenomen op verschillende externe USB opslag apparaten zoals USB Flash geheugens, MP3-spelers of harddisks. De HHD die geformatteerd te zijn in FAT 16 of FAT 32, maar niet in NTFS.
- Wanneer meer dan 2000 bestanden op het USB-geheugen zijn opgenomen, kan het apparaat deze wellicht niet correct afspelen.
- Bestandsnamen op MP3 of WMA dienen alfanumeriek te zijn. Het apparaat kan geen symbolen en vergrote of dubbele karakters (zoals Chinese of Japanse enz. karakters) correct weergeven. Gebruik altijd de juiste extensie (".mp3" voor MP3-bestanden, ".wma" voor WMA-bestanden).
- MP3-bestanden zijn mono of stereo in het MPEG-1 Audio Layer 3 formaat. Dit apparaat kan MP3-bestanden afspelen met een samplingfrequentie van 44,1 en 48 kHz en een bitrate van 320 kbps of minder.
- Dit apparaat kan WMA-bestanden afspelen met een samplingfrequentie van 44,1 kHz en een bitrate van 192 kbps of minder. WMA staat voor Windows Media Audio.
- Audio opgenomen met 128 kbps ligt dicht bij de audiokwaliteit van een CD. Hoewel deze speler ook MP3 met een lagere bitrate afspeelt, wordt de kwaliteit minder goed naarmate de bitrate lager is.

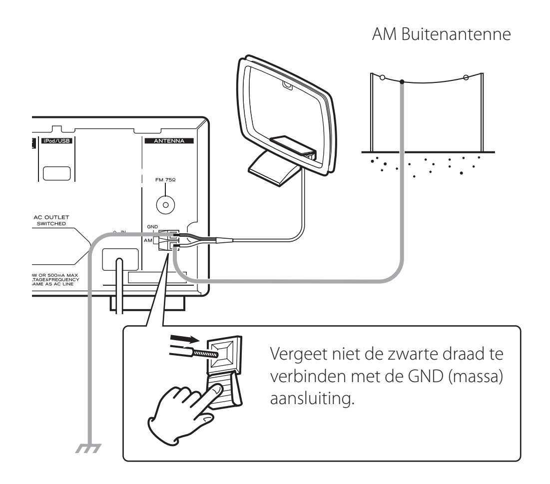
Antennes Aansluiten (AM/FM)

AM Kamerantenne

De bij het apparaat geleverde hoogwaardige AM (MG) ringantenne voldoet in de meeste gebieden voor een goede ontvangst.
Om de ringantenne op een vlakke ondergrond op te stellen, klikt u de nok in de antennevoet.



Verbind de draden van de ringantenne met de AM antenne-ingang. Plaats de antenne op een vlakke ondergrond of hang hem aan een raam o.i.d. en draai hem in de richting die de beste ontvangst geeft. Houd alle andere kabels, netsnoeren en signaalkabels, zover mogelijk uit de buurt van de antenne.

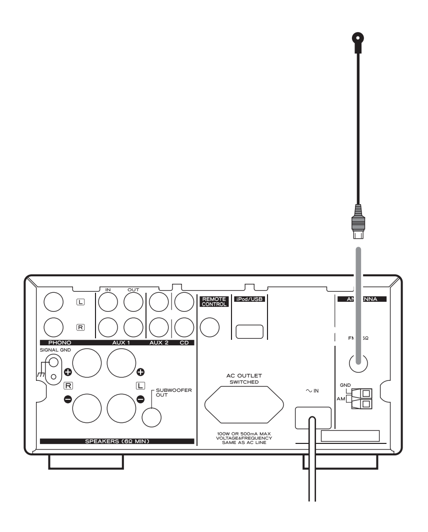


- Wanneer de bijgeleverde AM-antenne geen goede ontvangst levert (vaak ten gevolge van een te grote afstand tot de zender, of in de weg staande gebouwen) kan het nodig zijn voor AM een buitenantenne te gebruiken.
  Gebruik dan een in de handel verkrijgbare hoogwaardige AM-antenne of een meer dan 5 m lange geïsoleerde draad waarvan u één einde blank maakt en als afgebeeld met de aansluiting verbindt.
  De antennedraad hangt u buiten op, dan wel binnen in de buurt van een raam. Voor betere ontvangst is het verstandig ook de GND aansluiting met de aarde te verbinden.

Opmerking:
Laat ook bij gebruik van een buitenantenne de AM-ringantenne aangesloten.

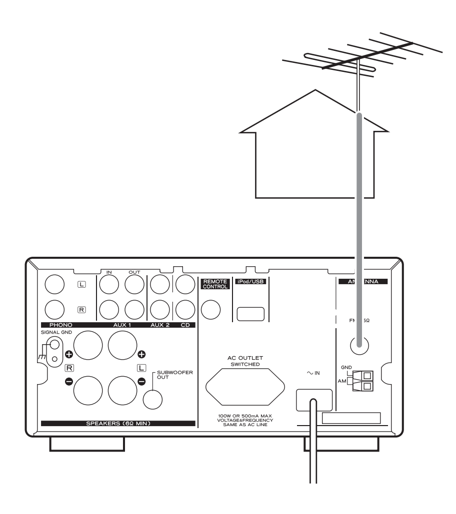
FM Kamerantenne

Verbind de FM kamerantenne met de FM 75 Ω aansluiting, leg de draad uit en stem een zender af (zie pagina 51). Corrigeer de antenne op een geschikte plaats zoals bij een venster of tegen de wand tot de ontvangst optimaal is en zet de antenne vast met punaises of een ander praktisch hulpmiddel.



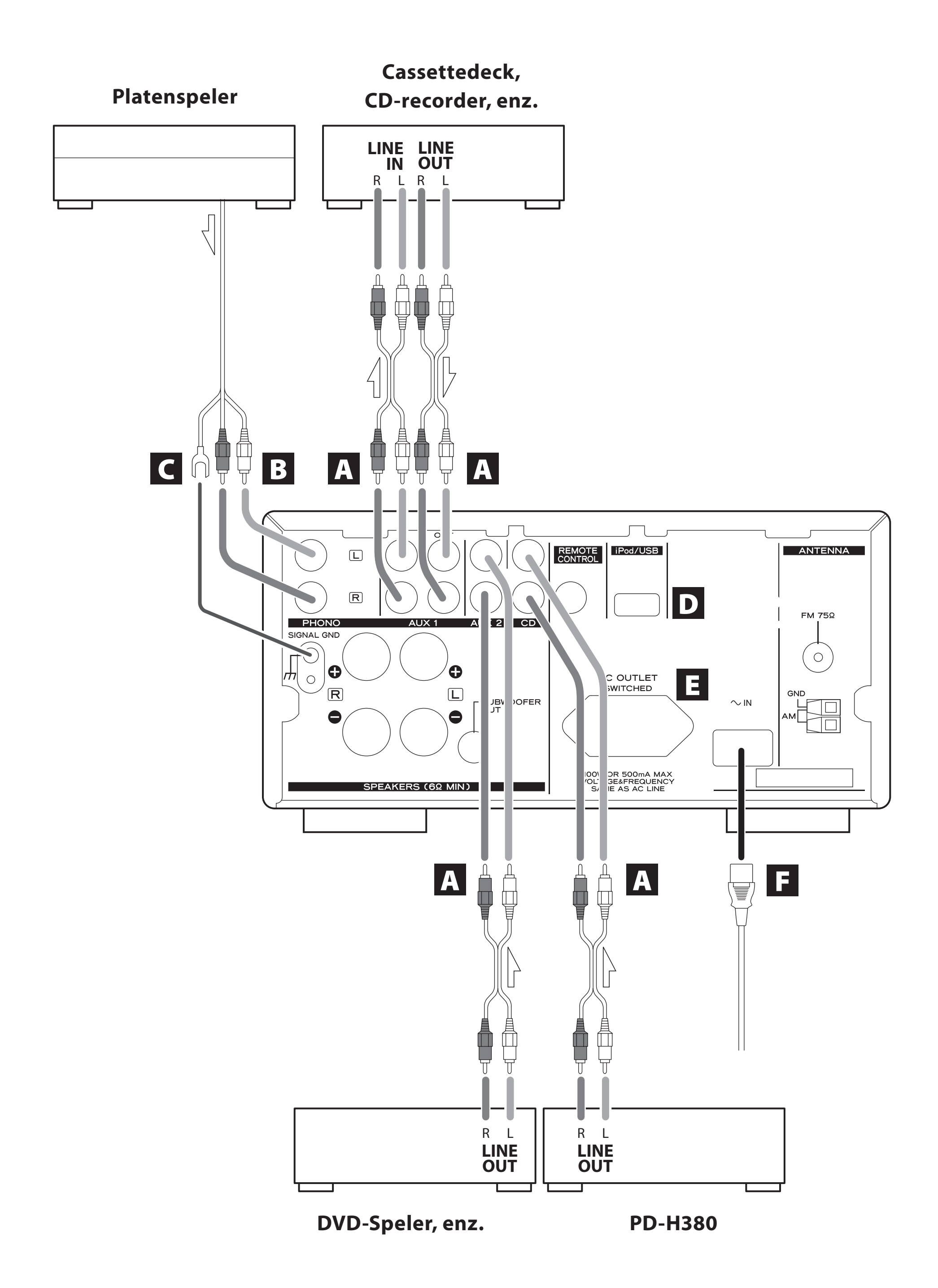
FM Buitenantenne

In een gebied waar de FM-ontvangst zwak is, kan het nodig zijn een FM-buitenantenne te gebruiken.
Over het algemeen is een 3-elements antenne toereikend maar in gebieden met een erg zwak FM-signaal kan een antenne met 5 of meer elementen noodzakelijk zijn.



- Neem de FM-kamerantenne los wanneer u een buitenantenne gebruikt.

NEDERLANDS


Platenspeler
Cassettedeck,
CD-recorder, enz.
LINE IN
LINE OUT
R L R L
C
B
A
A
D
E
F
PHONO
AUX 1
SIGNAL GND
REMOTE CONTROL
iPod/USB
ANTENNA
FM 75Ω
GND
AM
SPEAKERS (6Ω MIN)
R L
LINE OUT
DVD-Speler, enz.
PD-H380

A AUX 1 / AUX 2 / CD Ingangen

Deze aansluitingen zijn bedoeld voor een analoog tweekanalen audiosignaal. Sluit apparatuur hierop aan met cinch-kabels.

Sluit de kabels als volgt aan:

Witte plug → op de witte ingang (L: linker kanaal)
Rode plug → op de rode ingang (R: rechter kanaal)



Wanneer u met de AG-H380 een recorder gebruikt (een cassettedeck of een CD-recorder, enz.) verbindt u de uitgang van de recorder met de AUX 1 IN aansluitingen van de AG-H380 en de ingang van de recorder met de AUX 1 OUT aansluitingen van de AG-H380.

- Zorg ervoor dat elke plug goed is aangedrukt. Om brom en ruis te voorkomen de signaalkabels niet samenbundelen met het netsnoer en de luidsprekerkabels.

B PU-Ingang

Verbind de cinch-kabel van de platenspeler met de PHONO-aansluitingen.

Sluit de kabels als volgt aan:

Witte plug → op de witte ingang (L: linker kanaal)
Rode plug → op de rode ingang (R: rechter kanaal)

- Zorg ervoor dat elke plug goed is aangedrukt. Om brom en ruis te voorkomen de signaalkabels niet samenbundelen met het netsnoer en de luidsprekerkabels.

- Alleen Moving Magnet (MM) elementen kunnen met dit apparaat worden gebruikt.

C Massa Aansluiting (GND)

Verbind de massadraad van de platenspeler met deze aansluiting.

- Dit is geen verbinding voor uw veiligheid.

- Zonder massadraad kan de platenspeler brommen.

D USB-Poort

Verbind de iPod of de externe USB-opslag met deze aansluiting.

- Om de iPod aan te sluiten, gebruikt u de bij de iPod geleverde USB-kabel.

- Een iPod shuffle op deze aansluiting werkt niet.

Geschikte iPod Software

In het geval uw iPod niet werkt met de AG-H380 of met de afstandsbediening, kan een update van de software het probleem wellicht oplossen. Bezoek de website van Apple en download de nieuwste software voor uw iPod.

E Lichtnetuitgang (geschakeld)

Sluit hierop het netsnoer van een andere apparaat aan. Deze uitgang voert alleen spanning wanneer de AG-H380 is ingeschakeld.

WAARSCHUWING

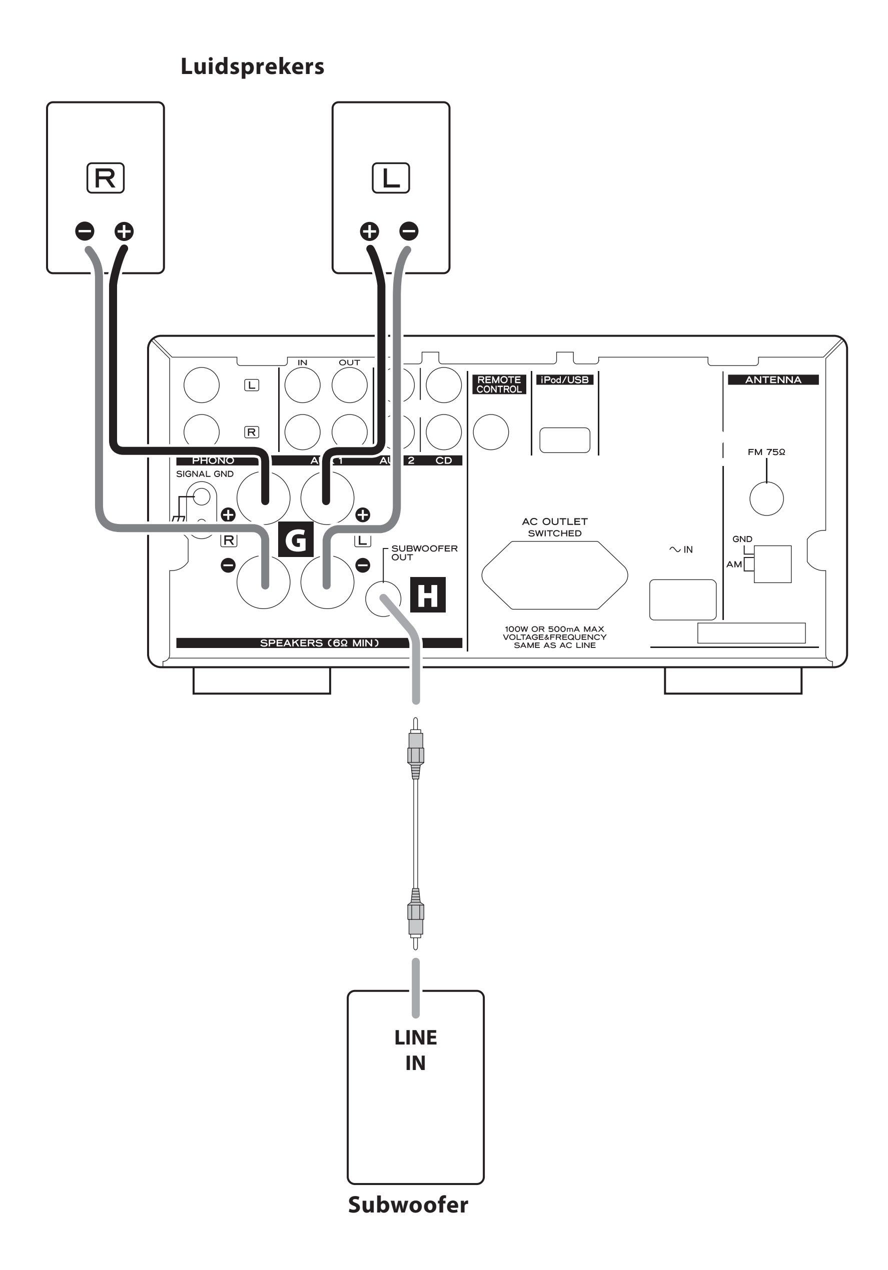
Zorg ervoor dat het totale opgenomen vermogen van alle apparatuur die op deze uitgang is aangesloten niet meer is dan 100 W (of 500 mA).

F Netsnoer

Verbind het snoer met een stopcontact.

- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat voor langere tijd niet zal worden gebruikt.

NEDERLANDS



WAARSCHUWING

- Schakel de netspanning van alle apparatuur uit voordat u verbindingen maakt of verandert.
- Raadpleeg alle relevante handleidingen van apparatuur die u gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat elke plug goed is aangedrukt. Om brom en ruis te voorkomen de signaalkabels niet samenbundelen met het netsnoer en de luidsprekerkabels.

Systeem Verbindingen

G Luidspreker Aansluitingen

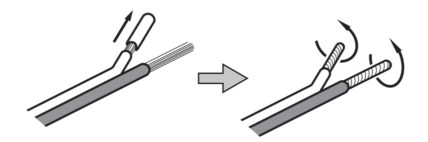
De rode luidspreker aansluitingen van de AG-H380 zijn de ⊕ (positieve) aansluitingen en de zwarte aansluitingen zijn de ⊖ (negatieve) aansluitingen.
De ⊕ zijde van de luidsprekerkabel is gemarkeerd om deze te kunnen onderscheiden van de negatieve ader. Verbind deze ader met de rode ⊕ aansluiting en de niet gemarkeerde ader met de zwarte ⊖ ader van de AG-H380 en de luidsprekers.

WAARSCHUWING

- Om beschadiging van de luidsprekers door een plotseling luid signaal te voorkomen, controleren of het apparaat is uitgeschakeld voordat u de luidsprekers aansluit.

- Controleer de impedantie van uw luidsprekers: gebruik luidsprekers met een impedantie van 6 Ω of meer.

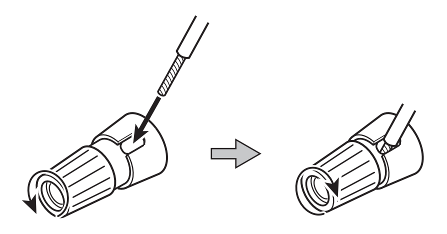
- Bereid de luidsprekerkabels voor door 10 mm of minder van de isolatie af te strippen (niet meer om sluiting te voorkomen). Draai de draadjes stevig in elkaar om uitstekende draadjes te voorkomen.



Zo sluit u aan

1. Draai de klem naar links om deze te openen. De klem kan niet helemaal worden losgedraaid van de aansluiting.

2. Steek het draadeinde in de aansluiting en draai de klem naar rechts stevig vast.



3. Controleer of de draad goed vast zit door even aan de draad te trekken.

Voor Europese Gebruikers

Overeenkomstig de Europese regels is het niet mogelijk banaanstekkers in de luidsprekeruitgangen te steken op Europese modellen.
De opening waarin de banaanstekkers worden gestoken, zijn afgedekt met een zwarte dop. Sluit de luidsprekers aan met spades of blanke draadeinden.
Wanneer de zwarte dopjes loslaten, breng ze dan weer in de originele positie.

H Subwoofer Aansluiting

Sluit hierop een in de handel verkrijgbare subwoofer aan.

Wanneer u in het bezit bent van de TEAC Reference 380 Serie, is gemakkelijke systeem afstandsbediening mogelijk en beschikt u over A1 direct afspelen functies.

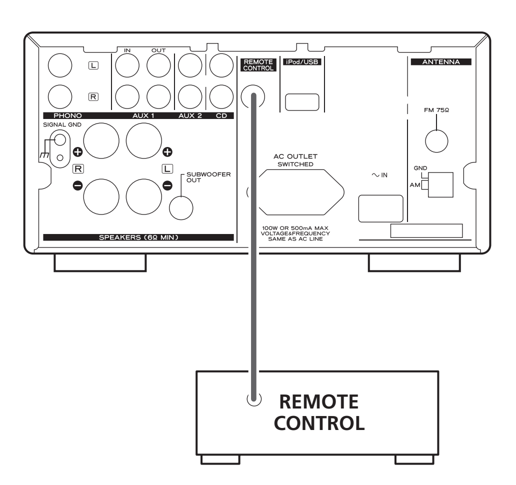
- Door op de netschakelaar POWER van de AG-H380 te drukken kunnen alle via afstandsbediening kabels aansloten apparaten in worden geschakeld of op standby. (Zet daarvoor de REMOTE CONTROL SELECTOR op de achterzijde van de PH-H380 op "SYSTEM").

- Druk u op PLAY (weergave) van de PD-H380 dan schakelt de AG-H380 automatisch op "CD".

- Wanneer u "CD" kiest bij de bronkeuze (SOURCE) van de AG-H380 start de PD-H380 automatisch het afspelen.

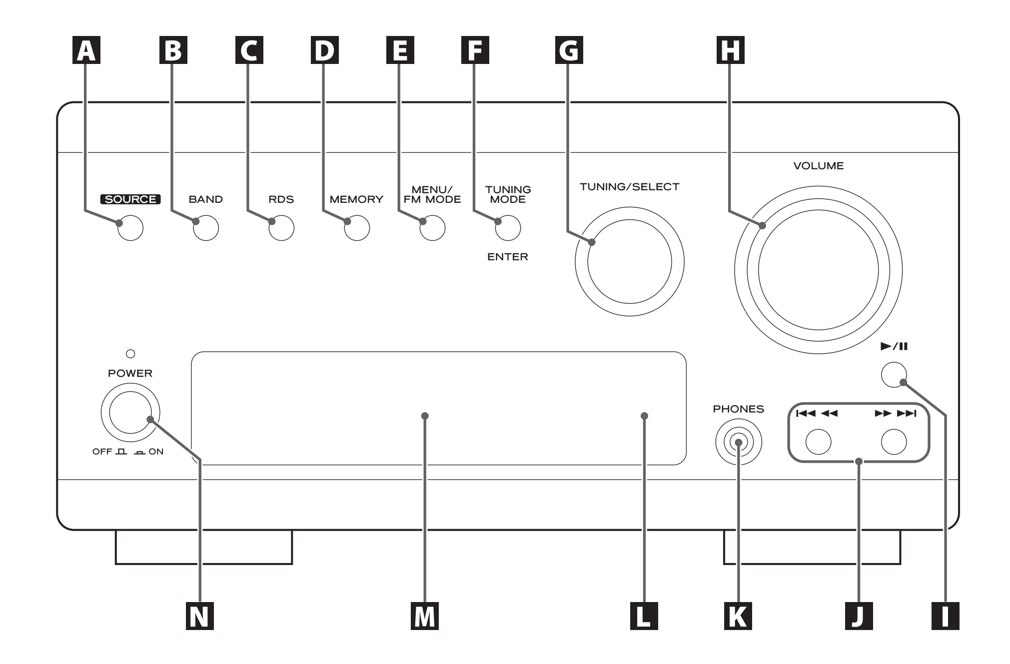
- U kunt de systeem afstandsbediening gebruiken om alle via afstandsbediening kabels verbonden apparaten te bedienen.

Verbind de REMOTE CONTROL aansluiting van elk apparaat via afstandsbediening kabels.



NEDERLANDS

Bedieningsorganen



A SOURCE (bron)

Indrukken om een bron te kiezen.

B BAND (ontvangstbereik)

Kies hiermee FM of AM (MG).

C RDS

In het FM-bereik kiest u hiermee een RDS-functie.

D MEMORY (geheugen)

In de TUNER-functie slaat u hiermee voorkeurzenders op.

E MENU/FM-Functie

Om terug te gaan naar het voorgaande menu of de iPod. Deze toets is gelijk aan de toets MENU op uw iPod. In de FM-functie kiest u hiermee stereo of mono.

F TUNING FUNCTIE (afstemfunctie), ENTER

In de FM of AM functie stemt u hiermee zenders af. Tevens stelt u hiermee de tijd in en de timer.
Bij gebruik van de iPod bevestigt u hiermee keuzes gemaakt ik de menu's.

G TUNING (afstemmen)/SELECT (kiezen)

In de TUNER-functie stemt u hiermee de zenders af en u kiest de voorkeurposities (presets).
In de iPod-functie gaat u naar boven of beneden in het menu.

H VOLUME

Draaien om het volume in te stellen.

- Het ingestelde volume wordt onthouden, ook wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

I Play/Pause (weergave/pauze ►/II)

In de USB/iPod functie start en pauzeert u hiermee de weergave van de iPod of de USB.

J SKIP (I◄◄ ◄◄/►► ►►I)

In de USB/iPod functie gaat u hiermee naar een volgend of voorafgaand bestand/nummer op de iPod of de USB.
In de CD-functie gaat u hiermee naar een volgend of voorafgaand bestand/nummer tijdens weergave van de PD-H380.
Tijdens weergave houdt u deze toets ingedrukt om snel voor- of achteruit in een nummer te zoeken.
In de CD-functie start en pauzeert u de PD-H380.

K PHONES (hoofdtelefoon)

Om via de hoofdtelefoon te luisteren verbindt u de hoofdtelefoon met deze aansluiting en u regelt het volume met VOLUME.

L Sensor Afstandsbediening

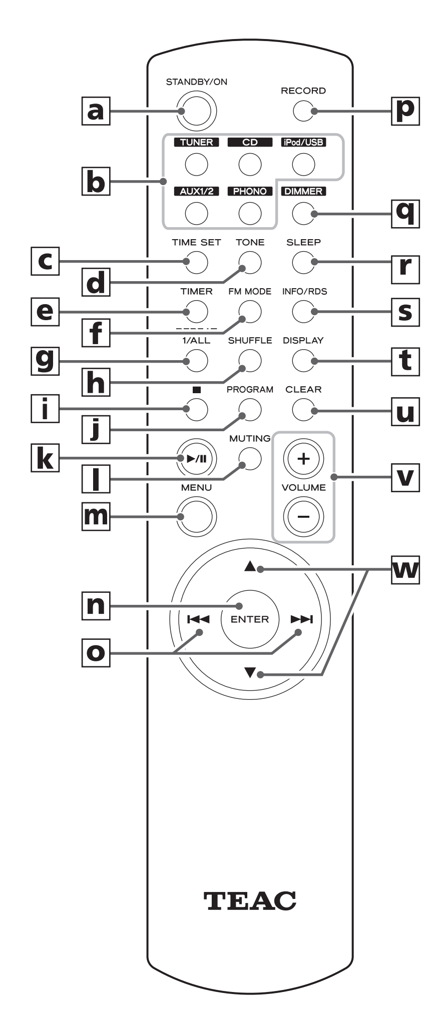
Bij gebruik van de afstandsbediening deze op de sensor richten.

M Display

N POWER (netschakelaar)

Indrukken om het apparaat in- of uit te schakelen.
Wanneer u de systeem besturing gebruikt, zet u deze schakelaar op ON (aan) en u schakelt het systeem in of op standby met de afstandsbediening.
De standby indicatie wordt rood wanneer het apparaat in standby staat. Zodra het apparaat is ingeschakeld, wordt de indicatie blauw.

- **De instelling van de klok blijft niet bewaard wanneer de netspanning wegvalt.**



a STANDBY/ON (standby/aan)

Indrukken om het apparaat in standby of in te schakelen.

b TUNER, CD, iPod/USB, AUX 1/2, PHONO (PU)

Kies hiermee een bron.

c TIME SET (tijd instellen)

Voor het instellen van de klok en de timer.

d TONE (klankregeling)

Voor het instellen van lage en hoge tonen met ▲ en ▼.

e TIMER

Voor het in- en uitschakelen van de timer-functie.

f FM MODE (FM-functie)

Hiermee kiest u bij FM-ontvangst mono of stereo.

g REPEAT 1/ALL (herhalen 1/alle)

In de USB/iPod-functie stelt u de herhaalfunctie voor de iPod of USB in.
In de CD-functie stelt u de herhaalfunctie voor de PD-H380 in.

h SHUFFLE (willekeurig)

In de USB/iPod-functie start u hiermee het willekeurig afspelen van de iPod of USB.
In de CD-functie start u hiermee het willekeurig afspelen van de PD-H380.

i STOP (■)

In de USB-functie stopt u hiermee de weergave van de USB.
IN de CD-functie stopt u hiermee de weergave van de PD-H380.

j PROGRAM (programmeren)

In de USB-functie activeert u hiermee de programmafunctie van de USB.
In de CD-functie activeert u hiermee de programmafunctie van de PD-H380.
In de programmafunctie voert u hiermee een nummer in.
In de TUNER-functie stelt u hiermee voorkeurposities in.

k Play/Pause (weergave/pauze ►/II)

In de USB/iPod functie start en pauzeert u hiermee de weergave van de iPod of de USB.
In de CD-functie start en pauzeert u de PD-H380.

l MUTING

Hiermee schakelt u het geluid uit.

m MENU

Indrukken om naar het voorgaande menu van de iPod te gaan. Komt overeen met Menu op uw iPod.

n ENTER

Indrukken om de ingestelde tijd van de timer of de klok te bevestigen.

o Skip (I◄◄/►►I)

In de USB/iPod functie gaat u hiermee naar een volgend of voorafgaand bestand/nummer op de iPod of de USB.
In de CD-functie gaat u hiermee naar een volgend of voorafgaand bestand/nummer tijdens weergave van de PD-H380.

p RECORD (opname)

Indrukken om de opname op een USB-apparaat te starten.

q DIMMER

Indrukken om de display te dimmen.

r SLEEP (sluimerfunctie)

Voor het instellen van de sluimertijd.

s INFO/RDS

In de FM TUNER functie kiest u hiermee een RDS-functie.
De INFO-functie werkt niet op de AG-H380.

t DISPLAY

Voor het kiezen van de informatie in de display tijdens USB/iPod weergave.

u CLEAR (wissen)

Indrukken om bestanden te wissen in de programmafunctie.

v VOLUME

Voor het instellen van het volume.

w Scroll (▲, ▼)

In de USB/iPod functie kiest u hiermee een map of een bestand op de USB.
Ook kunt u hiermee door een menu van de iPod gaan.
Na het indrukken van TONE kunt u hiermee het laag en hoog regelen.

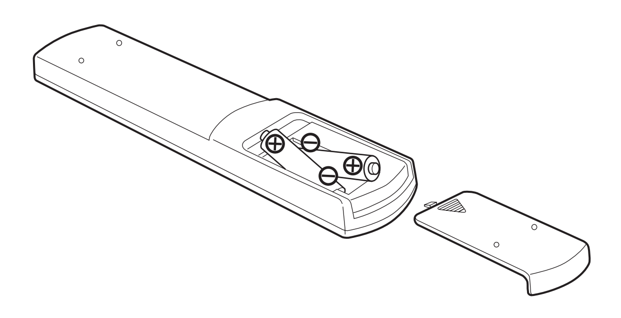
Afstandsbediening

Met de bijgeleverde afstandsbediening kan het apparaat op afstand worden bediend.
Bij het gebruik van de afstandsbediening richt u deze op de sensor op de voorzijde van het apparaat.

- Ook binnen het effectieve bereik van de afstandsbediening kan deze soms niet werken omdat er zich obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden.
- Wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt terwijl er andere apparaten in de nabijheid zijn die ook infrarood signalen afgeven, kan de werking worden gestoord of onjuist zijn. Ook andere apparaten kunnen dan onjuist werken.

Inzetten batterijen

1. Verwijder het deksel van het batterijvak.
2. Leg twee "AAA" batterijen in. Let er op dat de batterijen met de plus „⊕" en min „⊖" polen correct worden ingelegd.
3. Sluit het deksel weer.



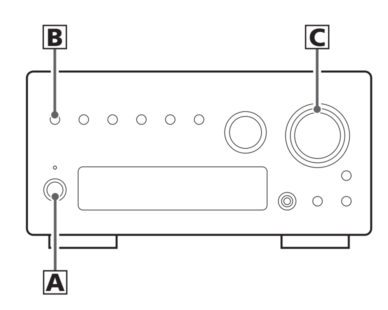
Batterijen Vervangen

Wanneer het bereik van de afstandsbediening tot het apparaat merkbaar terugloopt, raken de batterijen uitgeput en dienen te worden vervangen door nieuwe.

- Gooi lege batterijen niet weg met het huisvuil maar lever ze in op de daarvoor bestemde plaats. Raadpleeg zonodig de plaatselijke milieudienst.

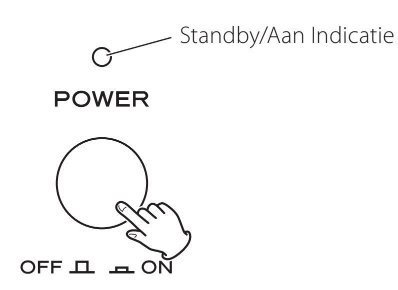
Voorzorgen Rond Batterijen

- Let altijd op de juiste positie van de „⊕" en e „⊖" van de batterijen.
- Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type en gebruik nooit verschillende typen door elkaar.
- Zowel gewone als oplaadbare batterijen kunnen worden gebruikt. Houd u aan de waarschuwingen op de verpakking.
- Wanneer de afstandsbediening voor langere tijd niet zal worden gebruikt (langer dan een maand) is het verstandig de batterijen eruit te nemen om lekken te voorkomen.
- Mochten de batterijen hebben gelekt, maak dan de binnenzijde van de afstandsbediening goed schoon en leg nieuwe batterijen in.
- Gebruik geen andere batterijen dan de gespecificeerde. En gebruik geen oude en nieuwe door elkaar; ook geen verschillende typen.
- Verwarm of demonteer oude batterijen niet en gooi ze ook niet in het water of in het vuur.
- Berg batterijen niet op met andere metalen voorwerpen; dat kan kortsluiting, lekken en zelfs exploderen veroorzaken.
- Laad batterijen nooit op tenzij het echt een oplaadbaar type is.



A In- en Uitschakelen

Druk op POWER om het apparaat in- of uit te schakelen.
Wanneer u de systeembesturing gebruikt, schakelt u hiermee in om vervolgens via de afstandsbediening in te schakelen of naar standby te gaan.

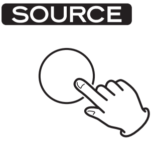


De Standby/Aan indicatie wordt blauw zodra het apparaat wordt ingeschakeld.

- Wanneer het systeem wordt ingeschakeld, kiest het automatisch de laatst gebruikte bron en start de weergave.
- De juiste tijd blijft niet behouden wanneer met POWER wordt uitgeschakeld of de netspanning uitvalt.

B Bronkeuze

Telkens wanneer u op SOURCE drukt, verandert de functie als volgt:

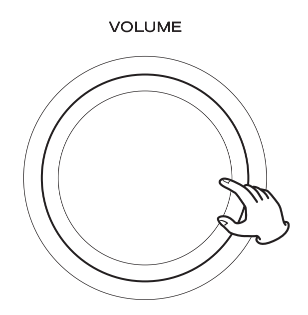




Ook kunt u op TUNER, USB/iPod, PHONO, AUX 1/2 of CD op de afstandsbediening drukken om de bron direct te kiezen.

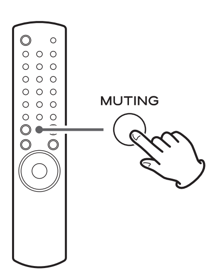
C Volume instellen

Om te voorkomen dat plotseling een krachtig signaal uit de luidsprekers komt, het volume langzaam naar het gewenste niveau draaien met VOLUME.



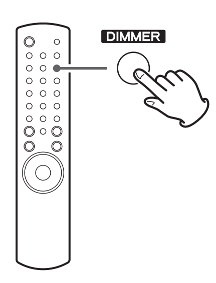
D Muting

Om het geluid tijdelijk uit te schakelen drukt u op MUTING. Om het geluid weer in te schakelen op de oorspronkelijke sterkte nogmaals op MUTING drukken.



E Dimmer

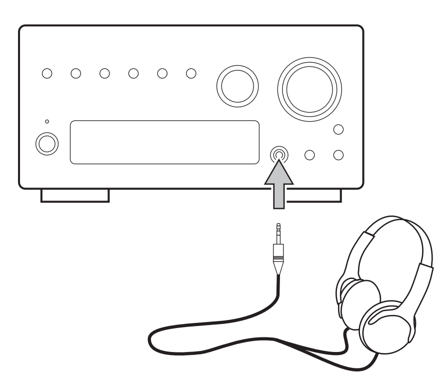
Druk op DIMMER om de sterkte van de display te verminderen.
Nogmaals op DIMMER drukken om de oorspronkelijke sterkte te herstellen.



- Deze functie wordt opgeheven zodra het apparaat wordt uitgeschakeld.

F Luisteren via een hoofdtelefoon

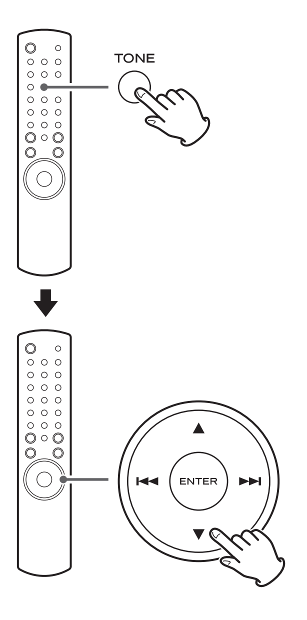
Sluit de plug van de hoofdtelefoon aan op de PHONES uitgang en stel het volume in. De luidsprekers worden hierbij automatisch uitgeschakeld.



Basis Bediening (2)

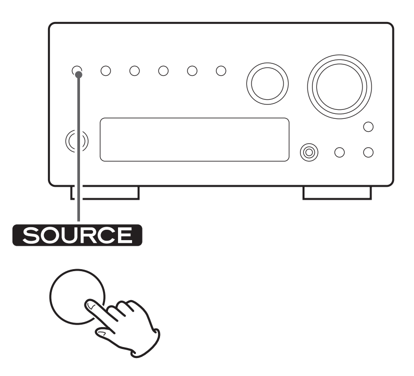
Instellen van hoge en lage tonen

U kunt de hoge en lage tonen instellen tussen “-10” en “+10”. Druk herhaaldelijk op TONE om BASS (lage tonen) of TREBLE (hoge tonen) te kiezen. Druk dan binnen 5 seconden op ▲ of ▼ om het niveau in te stellen.



Luisteren naar de iPod (1)

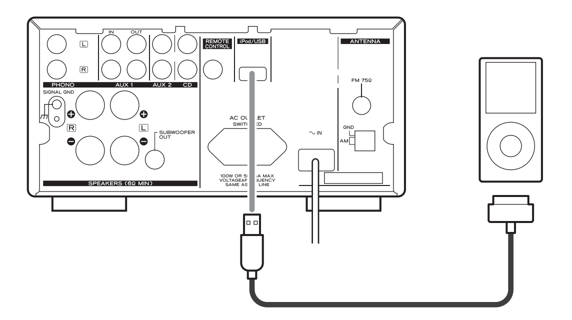
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om “USB/iPod” te kiezen.



2 Sluit de iPod aan met de bij de iPod geleverde USB-kabel.

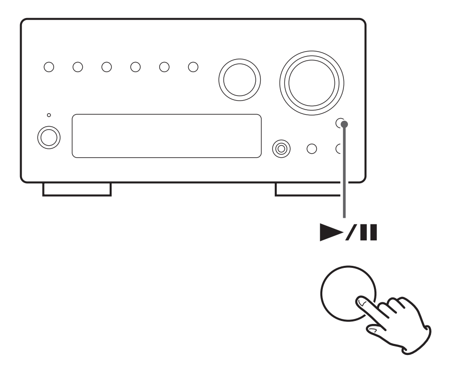
De iPod wordt automatisch ingeschakeld en start de weergave vanuit het overzicht in de iPod.

Wanneer de iPod wordt aangesloten terwijl de AG-H380 op een andere bron staat, wordt de iPod ingeschakeld en gaat in pauze.



- De accu van de iPod wordt opgeladen wanneer de iPod is aangesloten en de AG-H380 is ingeschakeld.
- Wanneer de iPod is verbonden met de AG-H380 kan de hoofdtelefoon uitgang van de iPod niet worden gebruikt.
  Wanneer u wilt luisteren met een hoofdtelefoon verbind deze dan met de PHONES uitgang van de AG-H380.

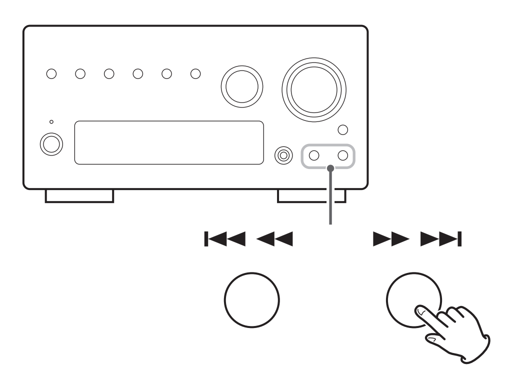
Pauze



Druk tijdens weergave op Play/Pauze (►/❚❚) om de weergave direct te onderbreken.

Om de weergave vanaf hetzelfde punt te hervatten drukt u nogmaals op Play/Pauze (►/❚❚).

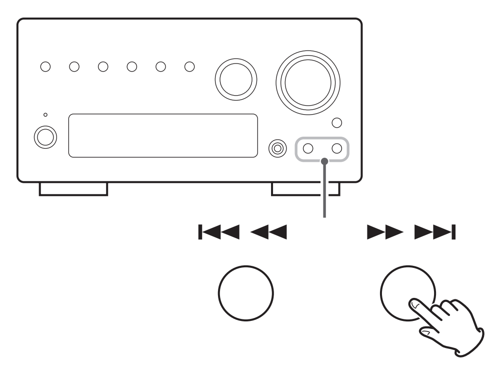
Volgend en voorafgaand nummer



Tijdens weergave drukt u herhaaldelijk op Skip (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭) om het gewenste nummer op te zoeken.

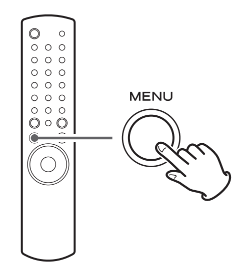
- Drukt u tijdens weergave op ⏮ ◀◀ dan begint het lopende nummer opnieuw. Twee of meer malen indrukken om naar een voorafgaand nummer te gaan.

Zoeken in een nummer



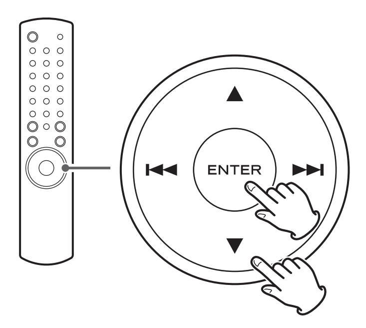
Tijdens afspelen houdt u Skip (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭) vast om te zoeken; loslaten zodra het gewenste punt is bereikt.

Naar het voorgaande menu



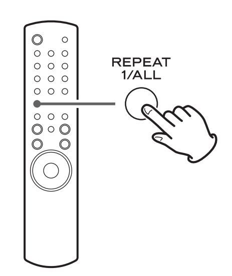
Druk op MENU om naar het voorgaande menu te gaan. Deze functie is identiek aan die van MENU op de afstandsbediening.

Menu item kiezen

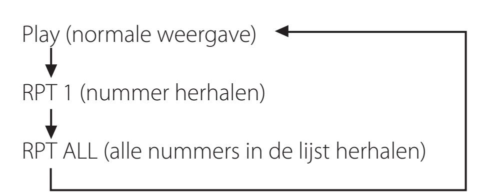


Druk op Scroll (▲/▼) op de afstandsbediening om naar het gewenste menu item te gaan en dan op ENTER.

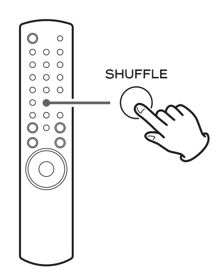
Herhalen



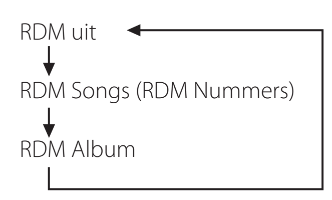
Telkens wanneer u op REPEAT 1/ALL drukt, wisselt de functie als volgt:



Shuffle (willekeurig)



Druk tijdens weergave op SHUFFLE om willekeurig afspelen te activeren:

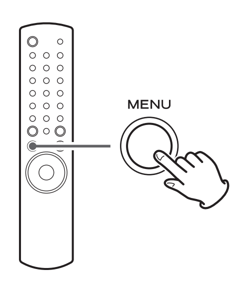


Wanneer u "RDM Songs" kiest, zal de iPod nummers binnen de gekozen afspeellijst in willekeurige volgorde afspelen.
Wanneer u "RDM Album" kiest, speelt de iPod alle nummers van een album in willekeurige volgorde en vervolgens een willekeurig ander album dat eveneens in willekeurige volgorde wordt afgespeeld.

Luisteren naar de iPod (2)

Wijzigen display functie

Wanneer de iPod is aangesloten, houdt u MENU langer dan 4 seconden ingedrukt om te kiezen welke uitlezing wordt gebruikt.

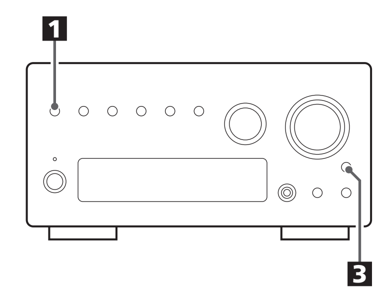


Directe Functie (standaard)
Kies dit om de display van de iPod te gebruiken.
Het menu verschijnt in de display van de iPod.
De display van de AG-H380 laat constant "Direct Mode" zien.

Uitgebreide Functie
Kies dit om de display van de AG-H380 te gebruiken.
Informatie over de audiobestanden verschijnt in de display van de AG-H380.
De display van de iPod laat het TEAC logo zien.

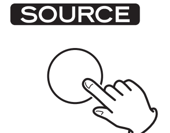
- Nummer/Album/Artiest namen van audiobestanden dienen uit alfanumerieke karakters te bestaan. Het apparaat kan geen symbolen en vergrote of dubbele karakters (zoals Chinese of Japanse enz. karakters) correct weergeven.

Luisteren naar een USB-apparaat

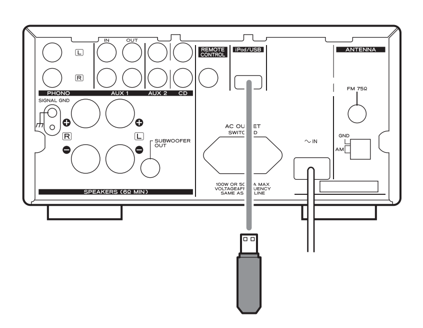


U kunt MP3/WMA-bestanden afspelen van diverse externe USB opslagmedia zoals een USB Flash geheugen.

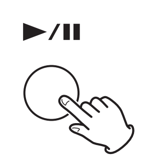
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om "USB/iPod" te kiezen.
"Not connected" (niet aangesloten) verschijnt wanneer geen USB-apparaat is aangesloten.



2 Verbind het externe USB-opslagmedium met het apparaat.
Wanneer een HDD-apparaat met het apparaat is verbonden kan het een paar minuten duren voordat alle bestanden worden aangegeven.



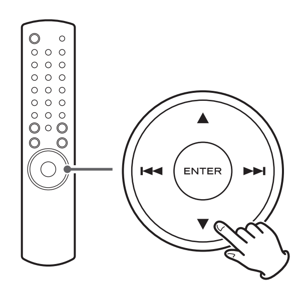
3 Druk op Play/Pause (►/II).



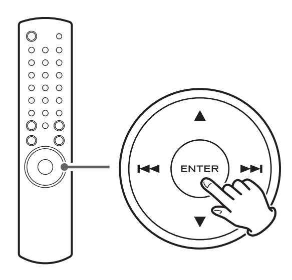
Zoeken

U kunt een bepaalde map zoeken en een nummer vanuit weergave en vanuit stop.

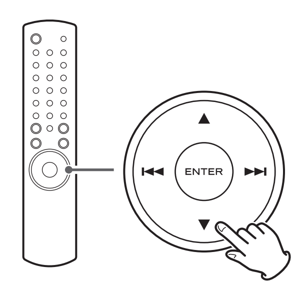
1 Druk op ▲ of ▼ om een map te kiezen.



2 Druk op ENTER.

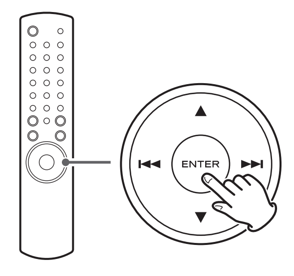


3 Om een nummer te kiezen drukt u op ▲ of ▼.

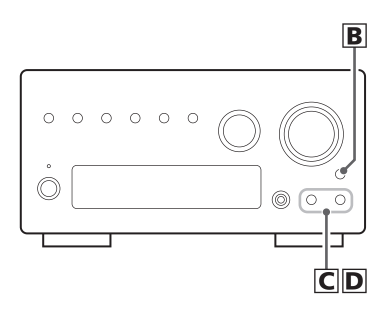


- Kiezen is mogelijk binnen de map.

4 Druk op ENTER.

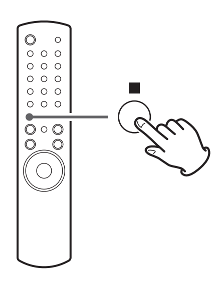


Weergave start bij het gekozen nummer.



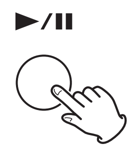
A Afspelen beëindigen

Druk op stop (■) om de weergave af te breken.



B Pauze

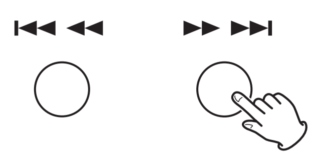
Druk tijdens weergave op Play/Pauze (►/II) om de weergave direct te onderbreken. Om de weergave vanaf hetzelfde punt te hervatten drukt u nogmaals op Play/Pauze(►/II).



C Volgend of voorafgaand nummer

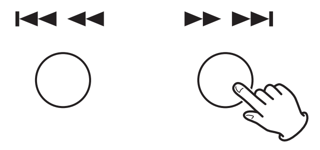
Tijdens weergave drukt u herhaaldelijk op Skip (I◄◄ ◄◄ ►► ►►I) om het gewenste nummer op te zoeken. Het gekozen nummer wordt vanaf het begin afgespeeld. Op de afstandsbediening drukt u op I◄◄ of ►►I.

- Drukt u tijdens weergave op I◄◄ ◄◄ dan begint het lopende nummer opnieuw. Twee of meer malen indrukken om naar een voorafgaand nummer te gaan.



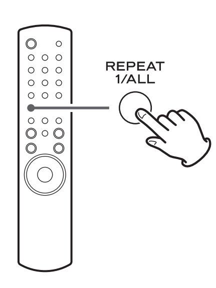
D Zoeken

Tijdens afspelen houdt u Skip (I◄◄ ◄◄ ►► ►►I) vast om te zoeken; loslaten zodra het gewenste punt is bereikt. Op de afstandsbediening drukt u op I◄◄ of ►►I.

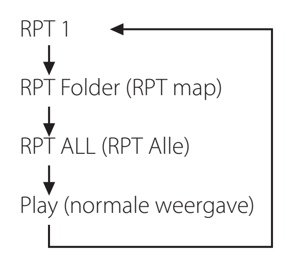


NEDERLANDS

Herhalen (USB)



Telkens wanneer u op REPEAT 1/ALL drukt, wisselt de functie als volgt:



- Wanneer u op één van de volgende toetsen drukt, vervalt de herhaalfunctie:
  Stop (■), SOURCE (TUNER, CD, AUX1/2, PHONO), POWER

Herhalen van een bestand (RPT 1)

Het lopende bestand wordt herhaald. Drukt u op Skip (⏮◀◀ ▶▶⏭) en een ander bestand kiest, wordt het dan gekozen bestand herhaald.

Het is ook mogelijk vanuit stop een bestand te kiezen dat moet worden herhaald. Druk op REPEAT 1/ALL en kies het bestand met skip (⏮◀◀ ▶▶⏭).

Herhalen van alle bestanden in een map (RPT folder)

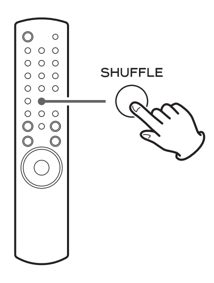
Alle bestanden van de map worden herhaald.

- Wanneer de USB geen mappen heeft, vervalt de functie.

Herhalen van alle nummers (RPT All)

Alle bestanden worden herhaald.
Tijdens geprogrammeerd afspelen worden de geprogrammeerde bestanden herhaald.

Willekeurig Afspelen (shuffle – USB)



Druk vanuit stop of weergave op SHUFFLE.

In de display verschijnt “Random” en de bestanden worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

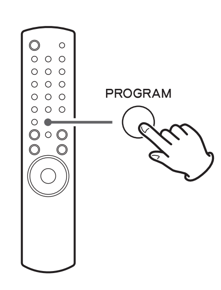
- Wanneer u tijdens willekeurig afspelen op ▶▶⏭ drukt wordt het volgende nummer willekeurig gekozen en afgespeeld. Drukt u op ⏮◀◀ dan wordt het lopende nummer weer vanaf het begin afgespeeld.
  Tijdens willekeurig afspelen kan een nummer niet worden herhaald.

- Om willekeurig afspelen te stoppen, drukt u op SHUFFLE of op Stop (■).

Geprogrammeerd Afspelen (USB)

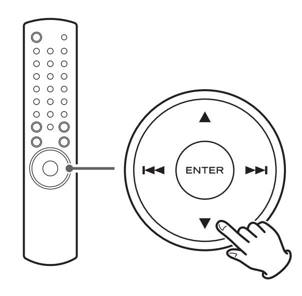
Maximaal 32 nummers kunnen in de gewenste volgorde worden geprogrammeerd.

1 Druk vanuit Stop op PROGRAM.



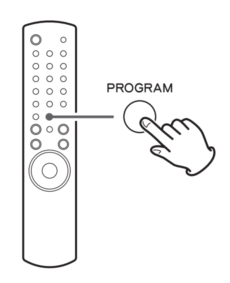

```
P-00 T-0000
Total File: 0130
```

2 Druk op ▲ of ▼ om een bestand te kiezen.




```
P-01 T-0012
Total File: 0130
```

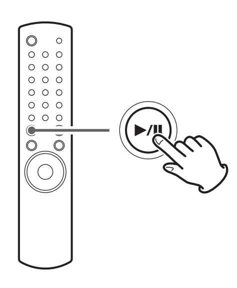
3 Druk binnen 5 seconden op PROGRAM.




```
P-02 T-0012
Total File: 0130
```

- Herhaal de stappen 2 en 3 om meer nummers te programmeren.
- Maakt u een fout, druk dan op CLEAR.
  Het laatst geprogrammeerde nummer wordt dan gewist.
- Maximaal 32 nummers kunnen worden geprogrammeerd. Wanneer u probeert nog meer nummers te programmeren, verschijnt "P-FULL" (programma vol) in de display en er kunnen geen nummers meer worden geprogrammeerd.

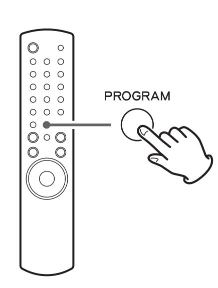
4 Druk op Play/Pause (►/❚❚) om het programma af te spelen zodra het programmeren is voltooid.



Wanneer het programma is afgespeeld of op Stop (■) of POWER wordt gedrukt, vervalt geprogrammeerd afspelen.

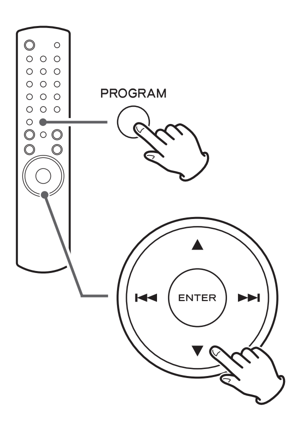
- Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt het programma gewist.

Programma controleren



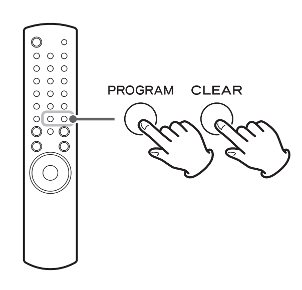
Vanuit Stop drukt u meermaals op PROGRAM. Het nummer en het programmanummer verschijnt in de display.

Een nummer toevoegen



Vanuit Stop drukt u herhaaldelijk op PROGRAM tot het programmanummer waar u een bestand wilt invoegen in de display verschijnt. Wilt u een bestand toevoegen aan het einde, druk dan herhaaldelijk op PROGRAM tot "P-END" kort in de display verschijnt.
Kies vervolgens met ▲ en ▼ het bestand dat u wilt toevoegen.

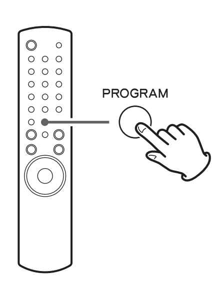
Een bestand verwijderen



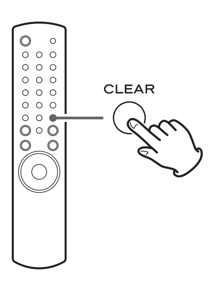
Vanuit Stop drukt u herhaaldelijk op PROGRAM tot het programmanummer dat u wilt verwijderen in de display verschijnt en druk op CLEAR. Het gekozen bestand wordt verwijderd.

Programma wissen

1. Vanuit stop drukt u op PROGRAM.



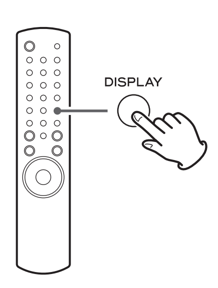
2. Houd CLEAR langer dan vier seconden ingedrukt.



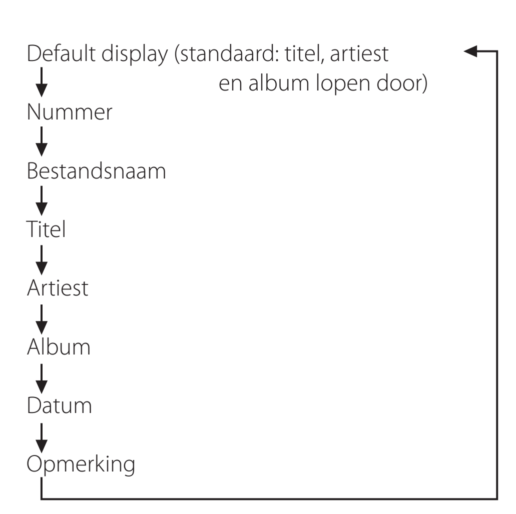
- Door op een van de volgende toetsen te drukken, wordt het programma ook gewist:
  SOURCE (TUNER, CD, AUX1/2, PHONO), POWER

- Ook wanneer met POWER wordt uitgeschakeld of de stekker uit het stopcontact wordt genomen, wordt het programma gewist.

Display (USB)



Telkens wanneer u op DISPLAY op de afstandsbediening drukt tijdens het afspelen van MP3 of WMA, wisselt de display als volgt:



Voorbereiden Opname

Dit apparaat kan muziek van CD's, platen, cassettes en radio als MP3 bestanden op USB-apparaten opnemen.

WAARSCHUWING

- Neem het USB-opslagmedium tijdens opname nooit los. Schakel ook niet uit met POWER en neem ook de stekker niet uit het stopcontact tijdens opname; dit kan de apparatuur beschadigen. Stel het volume van de externe audiobron op het juiste niveau in voor opname. Te luid of te zacht geeft een slechte opnamekwaliteit.

Opmerkingen

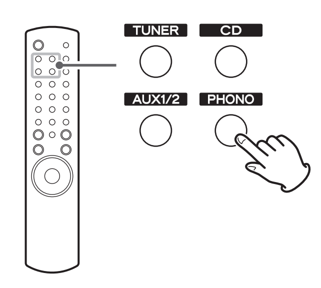
- De audiobestanden worden opgeslagen in de AUDIO map.
- De FILE NAME (bestandsnaam) wordt automatisch gerangschikt in een volgorde als "Audio001.MP3", "Audio002.MP3", …
  Voorbeeld:
  Wanneer er al bestanden zijn "Audio004.MP3" en "Audio009.MP3" en u maakt een opname, dan zal het nieuwe bestand "Audio010.MP3" worden.
- Controleer voordat u gaat opnemen met uw PC of er voldoende ruimte is op het USB-opslagmedium.
  Op dit apparaat kan de vrije ruimte niet worden gecontroleerd.
- Dit apparaat kan maximaal 2000 bestanden op het USB-apparaat opnemen.
- De maximale tijd voor een opgenomen bestand bedraagt 90 minuten en wanneer dit wordt overschreden, wordt een nieuw bestand gecreëerd.

Opnemen op USB

U kunt een bron of een radio-uitzending en een extern apparaat als MP3 bestand op externe USB-apparaten opnemen.

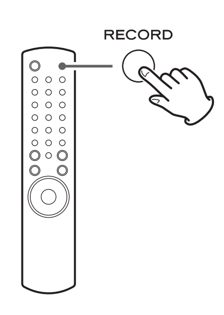
1 Verbind het externe USB-opslagmedium met de USB-poort van de AG-H380.

2 Kies een bron voor opname.

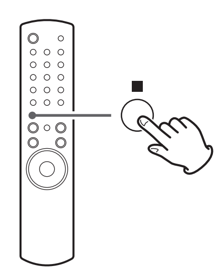


- iPod/USB kan niet worden gekozen.

3 Druk op RECORD en de opname start.



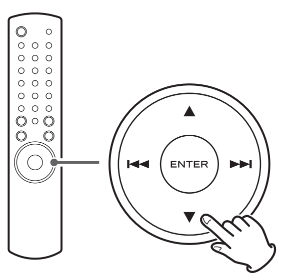
4 Om de opname te stoppen, drukt u op stop (■).



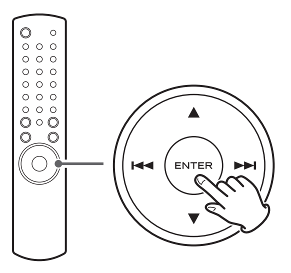
U kunt niet op een extern USB-opslagmedium opnemen wanneer er geen vrije ruimte is of wanneer het medium is geblokkeerd.

USB-bestand wissen

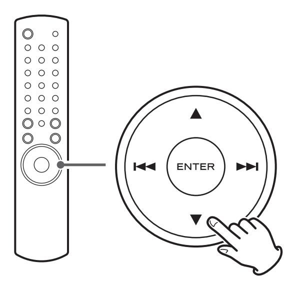
1 Vanuit stop drukt u op ▲ of ▼ om een map te kiezen.



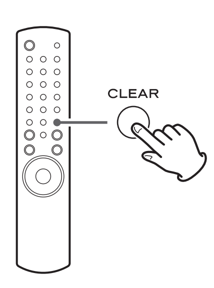
2 Druk op ENTER.



3 Druk op ▲ of ▼ om het gewenste nummer te kiezen.

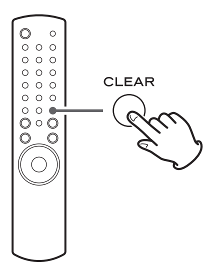


4 Houd CLEAR langer dan 4 seconden vast.



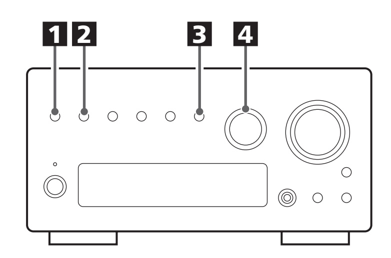
Delete? (wissen?) verschijnt in de display.

5 Druk binnen 3 seconden nogmaals op CLEAR.

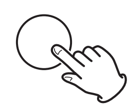


- Het wissen vervalt wanneer u niet binnen 3 seconden op CLEAR drukt.

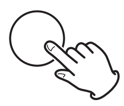
Luisteren naar FM/AM



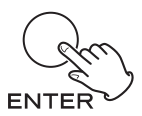
1 Druk herhaaldelijk op SOURCE om TUNER te kiezen.



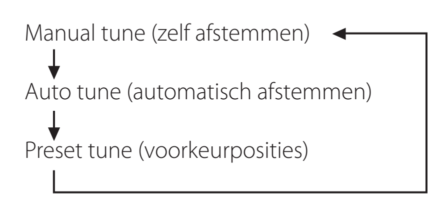
2 Kies FM of AM door herhaaldelijk op BAND te drukken.



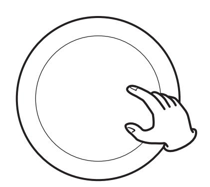
3 Kies de gewenste afstemfunctie (TUNING MODE).



Telkens wanneer u op TUNING MODE drukt, wisselt de functie als volgt:



4 Kies de zender waar u naar wilt luisteren.



Handafstemming

Draai aan TUNING/SELECT tot de zender waar u naar wilt luisteren is gevonden.

Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ op de afstandsbediening.

De frequentie verandert met vaste stappen (FM: 50 kHz stappen, AM: 9 kHz stappen).

Automatische afstemming

Draai aan TUNING/SELECT om de automatische afstemming te starten.

Zodra een zender is gevonden, wordt deze automatisch afgestemd. Herhaal deze stap tot u de zender heeft gevonden waar u naar wilt luisteren.

- Druk op ENTER om de automatische afstemming te stoppen.

Voorkeurposities (presets)

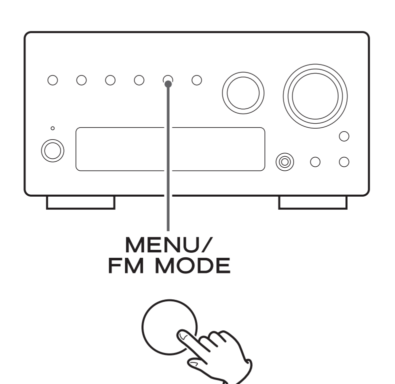
Draai aan TUNING/SELECT om een voorkeurpositie te kiezen.

Op de afstandsbediening drukt u herhaaldelijk op ⏮ ◀◀ of ▶▶ ⏭.

De gekozen zender wordt afgestemd.

FM-Functie

Door op FM MODE te drukken kiest u tussen Stereo en Mono weergave.



Stereo:

Stereo FM-uitzendingen worden Stereo weergegeven en in de display verschijnt "ST".

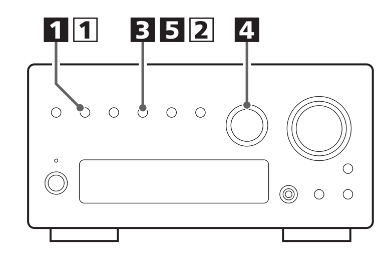
```
FM/ST        10:00
       108.00MHz
```

Mono:

Kies Mono wanneer de ontvangst zwak is. De ontvangst wordt mono waardoor de hinderlijke ruis wordt gereduceerd.

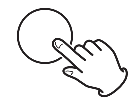
Zelf Instellen (AM/FM)

U kunt maximaal 30 FM en 30 AM zenders opslaan.



1 Kies AM of FM door herhaaldelijk op BAND te drukken.

BAND

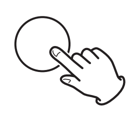


2 Stem de zender af die u wilt opslaan.

Zie de vorige pagina voor de wijze van afstemmen.

3 Druk op MEMORY.

MEMORY

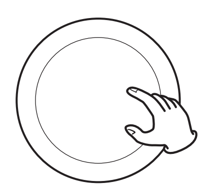


FM 10:00
CH__ 108.00MHz

4 Kies binnen 4 seconden de gewenste voorkeurpositie voor deze zender.

Draai aan TUNING/SELECT.

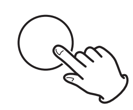
TUNING/SELECT



FM 10:00
CH12 108.00MHz

5 Druk binnen 4 seconden op MEMORY.

MEMORY



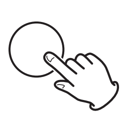
De zender wordt opgeslagen.

- Om meer zenders op te slaan, herhaalt u de stappen 2 tot 5.
- Drukt u niet binnen 4 seconden op MEMORY dan wordt het opslaan gestopt.

Automatische Opslag Voorkeurposities

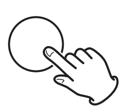
1 Kies FM of AM door herhaaldelijk op BAND te drukken.

BAND



2 Houd MEMORY langer dan 3 seconden vast.

MEMORY

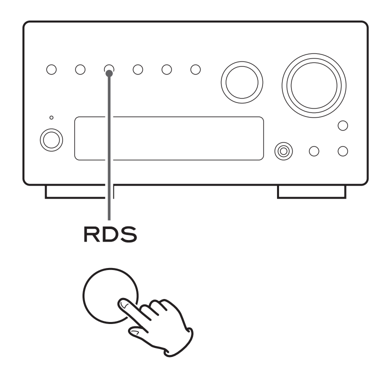


Maximaal 30 sterke zenders worden automatisch opgeslagen.

Het Radio Data System (RDS) is een service van de zenders waarbij extra informatie wordt meegezonden naast het gewone radiosignaal.
RDS werkt in Europa alleen op de FM-band.

1 Stem een FM-zender af (zie pagina 51).

2 Druk op RDS.



Telkens wanneer u op RDS drukt, wisselt de RDS-functie als volgt:

PROGRAM SERVICE (zender identificatie)
Wanneer u PROGRAM SERVICE kiest, knippert "PROGRAM SERVICE" ongeveer 3 seconden en de naam van de programma service of een zendernaam verschijnt. Wanneer er geen gegevens zijn, wordt de frequentie aangegeven.

PROGRAM TYPE (soort programma)
Wanneer u PROGRAM TYPE kiest, knippert PROGRAM TYPE ongeveer 3 seconden en wordt het type uitzending aangegeven.

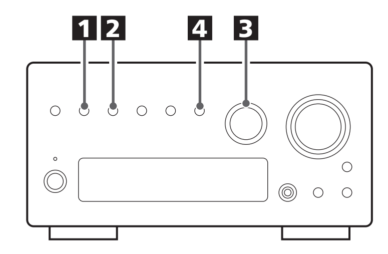
CLOCK TIME (juiste tijd)
Geeft informatie over de tijd als ter plaatse van de zender. Wanneer u CLOCK TIME kiest, knippert RDS CLOCK TIME ongeveer 3 seconden en dan wordt de tijd aangegeven.

RADIO TEXT
Wanneer u RADIO TEXT kiest, knippert RDS RADIO TEXT ongeveer 3 seconden en wordt het nieuws van de zender in maximaal 64 karakters aangegeven.
Wanneer er geen tekst gegevens zijn, schakelt RDS automatisch om naar PROGRAM SERVICE.

TRAFIC ANNOUNCE (verkeersinformatie)
Wanneer u TRAFIC ANNOUNCE kiest, knippert TRAFFIC ANNOUNCE ongeveer 3 seconden en de ontvanger zoekt naar verkeersinformatie.

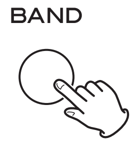
- Wanneer een zender met verkeersinformatie wordt gevonden, schakelt de tuner terug naar PROGRAM SERVICE.
  Wanneer de huidige zender verkeersinformatie uitzendt, schakelt de RDS-functie terug naar PROGRAM SERVICE zonder te zoeken naar een zender met verkeersinformatie.

PTY Search (soort programma zoeken)

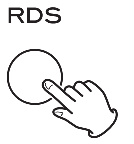


Hiermee zoekt u het gewenste soort programma.

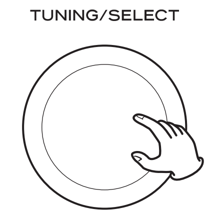
1 Kies FM door herhaaldelijk op BAND te drukken.



2 Houd RDS langer dan 3 seconden vast.

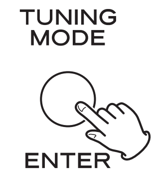


3 Kies de gewenste soort programma (PTY)
Draai aan TUNING/SELECT om een item te kiezen.



Kies de gewenste soort uit de 31 PTY typen.
Het programmatype knippert.

4 Druk op ENTER.



Het zoeken start.

- Zodra een zender wordt gevonden van het gekozen type, stopt het zoeken en het programmatype wordt aangegeven.
- Wordt het gevraagde type niet gevonden tijdens PTY-zoeken stopt het en blijft de eerder gekozen frequentie actief.
- Om het zoeken af te breken, drukt u op RDS.

NEDERLANDS

News
Korte meldingen, evenementen, meningen, reportages, actualiteiten.

Current Affairs
Onderwerpen buiten het nieuws, documentaires, discussies, analyses, enz.

Information
Dagelijkse zaken zoals weer, consumentenrubrieken, medische rubrieken, enz.

Sports
Aan sport gerelateerde programma's.

Education
Onderwijs en culturele informatie.

Drama
Alle soorten radioconcerten en hoorspellen.

Cultures
Alle nationale of lokale cultuur zoals religieuze evenementen, filosofie, sociale wetenschap, taal, theater, enz.

Science
Programma's over wetenschap en technologie.

Varied Speech
Populaire programma's zoals een quiz, ontspanning, interviews, komedies, satire, enz.

Pop Music
Programma's met populaire muziek.

Rock Music
Programma's met rock muziek.

Easy Listening
Rustige populaire muziek.

Light Classics M
Lichte klassieke muziek voor niet-professionals.

Serious Classic
Klassieke muziek voor gevorderden.

Other Music
Andere muziekstijlen zoals Rythm & Blues, Reggae, enz.

Weather & Meter
Weerberichten, voorspellingen.

Finance
Financiële informatie, handel.

Children's Progrs
Programma's voor kinderen.

Social Affairs
Sociale informatie.

Religion
Religieuze programma's.

Phone In
Programma's met informatie van de luisteraar zelf, meestal per telefoon.

Travel & Touring
Reisverslagen.

Leisure & Hobby
Programma's over hobby en vrijetijdsbesteding.

Jazz Music
Jazzmuziek.

Country Music
Country & Western muziek.

National Music
Nationale muziek.

Oldies Music
Goud van oud.

Folk Music
Volksmuziek

Documentaries
Documentaires

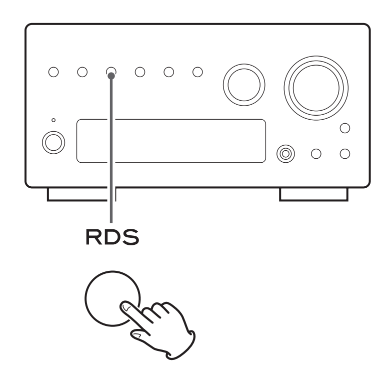
Alarm Test

Alarm Alarm!
Een programma in geval van nood of een natuurramp.

De tijdinstelling van het apparaat wordt automatisch gecorrigeerd conform de CLOCK TIME (CT) Data.
Stemt u af op een RDS-zender die een tijd van een andere tijdzone uitzendt, dan kan de klok verkeerd worden gecorrigeerd en dat zal ook de werking van de timer beïnvloeden.
Wanneer u niet wilt dat de klok op de CT date wordt gecorrigeerd, schakel dan de automatisch correctie uit.

- Ongeacht welke RDS-functie is gekozen, het apparaat ontvangt altijd de CT date om de klok te corrigeren.

Om de automatische correctie van de klok uit te schakelen, houdt u RDS langer dan 8 seconden vast.

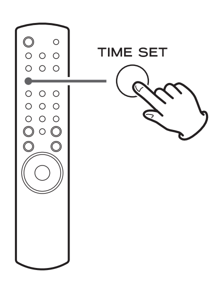


- Om de automatisch correctie van de klok weer in te schakelen, houdt u RDS langer dan 8 seconden vast.
- Wanneer de automatisch correctie van de klok is uitgeschakeld, wordt de CLOCK TIME (tijd) niet aangegeven.

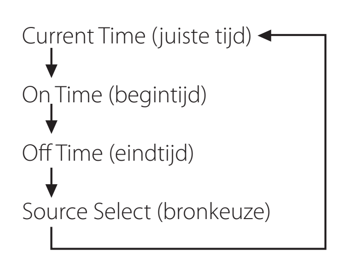
Klok Gelijkzetten

De juiste tijd voor dit apparaat wordt automatisch ingesteld via de CLOCK TIME data van een RDS-uitzending.
Wanneer u de klok zelf gelijk wilt zetten, gaat u als volgt te werk:

1 Druk op TIME SET.

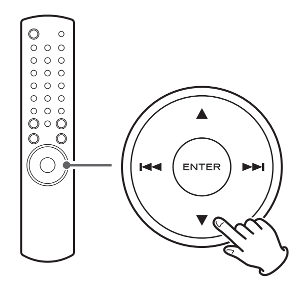


Telkens wanneer u op TIME SET drukt, wisselt de functie als volgt:

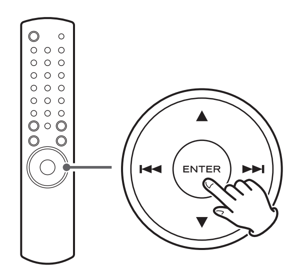


- De klok heeft een 24-uurs cyclus.
- Wanneer gedurende 1 minuut geen toets wordt ingedrukt wordt de instelfunctie opgeheven.
- Druk op stop (■) om het instellen af te breken.

2 Druk op ▲ of ▼ om het juiste uur in te stellen.

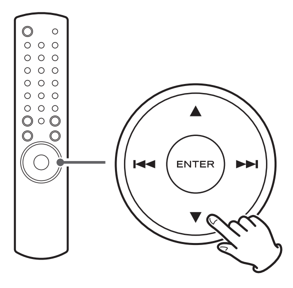


3 Druk op ENTER.

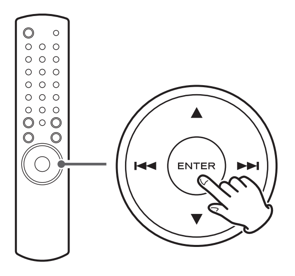


De minuten knipperen.

4 Druk op ▲ of ▼ om de minuten in te stellen.



5 Druk op ENTER.



De klok start bij 00 seconden.

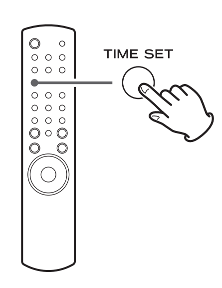
- De klokinstelling blijft niet bewaard wanneer de netspanning met POWER wordt uitgeschakeld.

NEDERLANDS

Timer Instellen

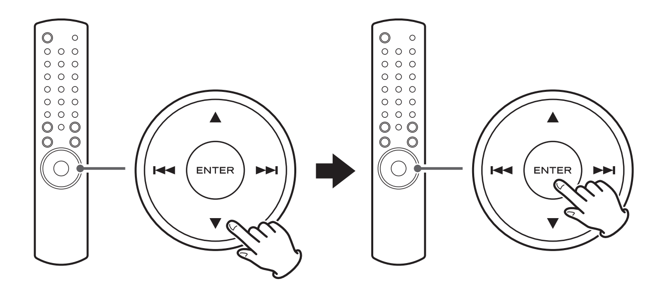
- Voordat u de timer kunt instellen, eerst de klok gelijkzetten.
- Wanneer gedurende 1 minuut geen toets wordt ingedrukt wordt de instelfunctie opgeheven.

1 Druk herhaaldelijk op TIME SET tot “On Time” (begintijd) verschijnt.



“On Time” verschijnt in de display en “hour” (uur) knippert.

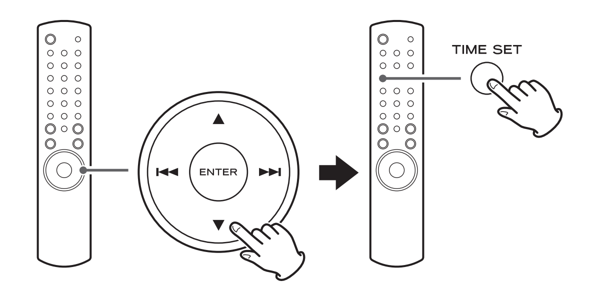
2 Druk op ▲ of ▼ om de uren in te stellen en druk op ENTER.



De “minute” (minuut) knippert.

3 Druk op ▲ of ▼ om de minuten in te stellen en druk op ENTER.

“Off Time” (eindtijd) verschijnt in de display en “hour” knippert.

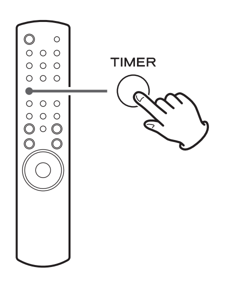


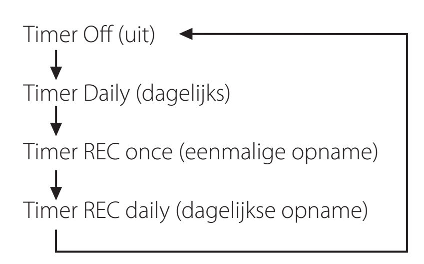
4 Herhaal stap 2 en 3 om de eindtijd in te stellen.
“Source Select” (bronkeuze) verschijnt in de display.

5 Druk op ▲ of ▼ om de gewenste bron te kiezen en druk op ENTER.
De timer instelling is nu in het geheugen opgeslagen.

Gebruik Timer

Telkens wanneer u op TIMER op de afstandsbediening drukt, wisselt de timer functie als volgt:





Timer Weergave

1 Kies “Timer Daily” door op TIMER op de afstandsbediening te drukken.
De timer indicatie „ “ verschijnt in de display.

2 Voorbereiden Timer Weergave.
Stel het volume in, kies een zender, enz.

3 Druk op STANDBY/ON op de afstandsbediening om het apparaat in standby te zetten.
Elke dag wanneer de On time (begintijd) wordt bereikt, schakelt het apparaat in en start het afspelen; zodra de eindtijd wordt bereikt gaat het apparaat in standby.

- Schakel het apparaat niet uit met POWER op het apparaat zelf. De Timer werkt in dat geval niet wanneer de ingestelde tijd wordt bereikt.

Timer Opname

U kunt verschillende externe USB-opslagmedia gebruiken zoals een USB Flash geheugen gebruiken op op de gewenste tijd een opname te maken. Verbind het externe USB-opslagmedium tevoren met het apparaat.

1 Kies “Timer REC once” (eenmalig) of “Timer REC Daily” (dagelijks) door op TIMER op de afstandsbediening te drukken.

De timer indicaties „⏲“ en „⏲“ verschijnen in de display.

2 Voorbereiden van een timer opname

Stem een zender af, enz.

3 Druk op STANDBY/ON op de afstandsbediening om het apparaat in standby te zetten.

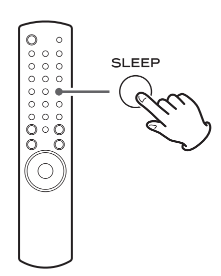
Eén minuut voor de ingestelde tijd schakelt het apparaat in en de opname start op de ingestelde tijd.
Wanneer de eindtijd wordt bereikt, schakelt het apparaat uit.

- Schakel het apparaat niet met POWER op het apparaat uit. Dan zal de timer het apparaat niet inschakelen wanneer de starttijd wordt bereikt.

Timer uitschakelen

Wanneer de timer niet wordt gebruikt, druk dan op TIMER op de afstandsbediening en kies “Timer Off”.
De timer indicatie „⏲“ verdwijnt uit de display.

Sluimerfunctie



Het apparaat kan automatisch worden uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijd. Druk herhaaldelijk op SLEEP tot de gewenste resterende tijd in de display verschijnt.

SLEEP-90 (80, 70 … 10)

Het apparaat wordt na 90 (80, 70 … 10) minuten uitgeschakeld.

SLEEP OFF

De sluimerfunctie is uitgeschakeld.

- De display wordt gedimd zodra de sluimerfunctie actief is.

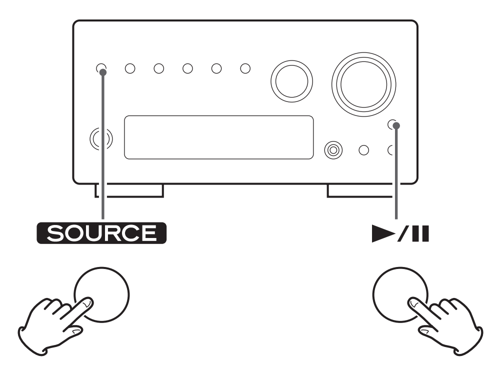
- Wanneer u de resterende tijd wilt controleren, drukt u eenmaal op SLEEP. De resterende tijd wordt 3 seconden lang aangegeven en de display keert terug naar normaal.

Resetten Fabrieksinstellingen

Wanneer de netspanning 14 dagen of langer is onderbroken, zijn alle gegevens die in het geheugen waren opgeslagen, zoals zenders en timer instellingen, verloren gegaan.

Het duurt meer dan 3 dagen om voldoende geladen te zijn om weer gegevens te kunnen onthouden.

Wanneer u zelf alle instellingen in de standaard instelling wilt terugzetten, houdt u SOURCE en Play/Pause (►/II) langer dan 4 seconden ingedrukt terwijl het apparaat in standby staat.



Het apparaat wordt ingeschakeld en alle instellingen keren terug naar de standaard fabrieksinstelling.

Problemen

Wanneer u problemen heeft met het apparaat, raadpleeg dan onderstaand overzicht en kijk of u het probleem zelf kunt oplossen, voordat u de hulp van een TEAC technische dienst inroept.

Versterker

Geen spanning

➡ Controleer de verbinding met het lichtnet.

Geen geluid uit de luidsprekers

➡ Controleer de luidsprekeraansluitingen.
➡ Corrigeer het volume.
➡ Kies de juiste bron.
➡ Neem de plug van de hoofdtelefoon uit de PHONES aansluiting.
➡ Wanneer de muting is ingeschakeld, schakel deze uit.

Veel ruis

➡ Het apparaat staat wellicht te dicht bij een TV of iets dergelijks. Zet het apparaat op een andere plaats of schakel het uit.

De klok loopt niet goed

➡ De instelling van de klok wordt niet opgeslagen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld. Schakel niet uit met POWER op de voorzijde.

Afstandsbediening

Afstandsbediening werkt niet.

➡ Mogelijk zijn de batterijen uitgeput; vervang de batterijen.
➡ De afstandsbediening heeft een bereik van 5 m en dient op de sensor te worden gericht.
➡ Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat.
➡ Ook een TL-buis of –lamp kan de afstandsbediening storen.

Tuner

Geen ontvangst of erg zwak.

➡ Stem de zender correct af.
➡ Wanneer een TV in de nabijheid staat, schakel deze uit.
➡ Zoek de beste positie voor de antenne en installeer deze zonodig opnieuw.
➡ Gebruik eventueel een buitenantenne.

De uitzending is stereo, maar klinkt mono.

➡ Druk op FM MODE

iPod Speler

Speelt niet.

➡ Verwijder de iPod uit de USB-poort, wacht een paar seconden en steek hem opnieuw in.
➡ Mogelijk biedt een software update soelaas. Bezoek de Apple website en download de nieuwste software.

iPod kan niet worden bediend

➡ Controleer of de HOLD schakelaar op deiPod niet op HOLD staat.

MP3/WMA

Geen geluid ook niet wanneer op Play/Pause (►/II) wordt gedrukt

➡ Controleer of er wel MP3 of WMA bestanden op de iPod staan.
➡ Niet afspeelbare bestanden (b.v. MPEG 1 LAYER 2).

"No song title No artist No album" verschijnt in de display

➡ Er is geen ID3 tag informatie voor het muziekbestand. Pas de song, artist, album informatie aan op een PC met MP3 of WMA toepassingen.

Er verschijnen onbekende karakters in de display

➡ Het apparaat kan geen dubbele karakters weergeven zoals Japanse en Chinese karakters. De bestandsnamen dienen in MP3 of WMA alfanumerieke karakters te staan.

Wanneer normaal gebruik niet kan worden hersteld, neem dan de netstekker uit het stopcontact en steek deze er dan weer in.

Onderhoud

Wanneer de buitenzijde vuil is geworden, veeg deze dan schoon met een zachte droge doek, eventueel met een verdund mild reinigingsmiddel. Verwijder alle vocht onmiddellijk. Gebruik nooit verdunner, wasbenzine of alcohol daar dit de afwerking kan aantasten.

Technische Gegevens

Versterker

Uitgangsvermogen . . . . .40 W/kan. (6 Ω, 0,5 %,1 kHz)
Ingangsgevoeligheid. . . . . PHONO: 2,5 mV 47 kΩ
AUX, CD, TUNER: 200 mV 47 kΩ
Frequentiebereik. . . . . 20 Hz bis 60.000 Hz (+1/–3 dB)

TUNER

FM-ontvangst

Afstembereik . . . . .87,50 MHz bis 108,00 MHz
Signaal/Ruis-Afstand . . . . .65 dB (Mono)
60 dB (Stereo)

AM-ontvangsr

Afstembereik . . . . .522 kHz bis 1.629 kHz
Signaal/Ruis-Afstand . . . . 35 dB

USB

Weergave

Frequentiebereik. . . . . 20 Hz bis 20.000 Hz (±2 dB)
Signaal/Ruis-Afstand . . . . meer dan 85 dB

Opname

Frequentiebereik. . . . . 20 Hz bis 15.000 Hz (±2 dB)
Signaal/Ruis-Afstand . . . . meer dan 85 dB

Algemeen

Lichtnetaansluiting. . . . . ≈ 230 V, 50 Hz
Opgenomen Vermogen. . . . . 85 W
0,5 W (Standby)
Afmetingen (B x H x T). . . . . 215 x 110 x 315 mm
Gewicht . . . . 4,4 kg

Standaard Toebehoren

1 Afstandsbediening (RC-1225)
2 Batterijen type AAA
1 AM Kamerantenne
1 FM Kamerantenne
1 Handleiding
1 Garantiekaart

- Ontwerp en specificaties kunnen wonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Gewicht en afmetingen bij benadering.
- Illustraties kunnen afwijken van de productiemodellen.

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. de C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México Phone: (5255)5010-6000
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0709· MA-1496A